

Úradný vestník

Európskej únie

C 335



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 59

12. septembra 2016

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2016/C 335/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie	1
---------------	--	---

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2016/C 335/02	Vec C-648/13: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 30. júna 2016 – Európska komisia/Poľská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Životné prostredie — Politika Európskej únie v oblasti vodného hospodárstva — Smernica 2000/60/ES — Monitorovanie ekologického stavu a chemického stavu povrchových vôd — Plány vodohospodárskeho manažmentu povodia)	2
2016/C 335/03	Vec C-200/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Sibiu – Rumunsko) – Silvia Georgiana Câmpean/ Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, teraz Serviciul Fiscal Municipal Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zásada lojálnej spolupráce — Zásady ekvivalencie a efektivity — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca spôsoby vrátenia neoprávnene vybratých daní s úrokmi — Výkon súdnych rozhodnutí týkajúcich sa takých nárokov na vrátenie na základe právneho poriadku Únie — Vrátenie rozložené na obdobie piatich rokov — Podmienenie vrátenia existenciou prostriedkov vybratých ako daň — Neexistencia možnosti núteného výkonu rozhodnutia)	3

SK

2016/C 335/04	Vec C-288/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Timiș – Rumunsko) – Silvia Ciup/Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zásada lojálnej spolupráce — Zásady ekvivalencie a efektivity — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca spôsoby vrátenia neoprávnene vybraných daní s úrokom — Výkon súdnych rozhodnutí týkajúcich sa týchto nárokov na vrátenie založené na právnom poriadku Únie — Vrátenie rozložené na splátky počas piatich rokov — Podmienenie vrátenia existenciou prostriedkov získaných na základe dane — Neexistencia možnosti núteného výkonu)	4
2016/C 335/05	Vec C-406/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie – Poľsko) – Wrocław – Miasto na prawach powiatu/Minister Infrastruktury i Rozwoju (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2004/18/ES — Verejné zákazky na práce — Zákonnosť povinnosti uchádzačov uskutočniť určitú percentuálnu časť zákazky bez využitia subdodávateľov — Nariadenie (ES) č. 1083/2006 — Všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde — Povinnosť členských štátov vykonať finančnú opravu v súvislosti so zistenými nezrovnalosťami — Pojem „nezrovnalosť“ — Nevyhnutnosť vykonať finančnú opravu v prípade porušenia práva Únie v oblasti zadávania verejných zákaziek)	5
2016/C 335/06	Spojené veci C-458/14 a C-67/15: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 14. júla 2016 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna – Taliansko) – Promoimpresa srl (C-458/14)/ Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia a Mario Melis a i. (C-67/15)/Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky a sloboda usadiť sa — Článok 49 ZFEÚ — Smernica 2006/123/ES — Článok 12 — Koncesie týkajúce sa hospodársky významného verejného majetku v prímorských, jazerných a riečnych oblastiach — Automatické predĺženie platnosti — Neexistencia verejného obstarávania)	6
2016/C 335/07	Vec C-476/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Citroën Commerce GmbH/Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs eV (ZLW) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernice 98/6/ES a 2005/29/ES — Ochrana spotrebiteľa — Reklama zahŕňajúca uvedenie ceny — Pojmy „ponuka“ a „cena vrátane daní“ — Povinnosť zahrnúť do predajnej ceny automobilu povinne vznikajúce dodatočné náklady spojené s prevozom tohto vozidla)	6
2016/C 335/08	Vec C-486/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 29. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg – Nemecko) – trestné konanie proti Piotrovi Kossowskému (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda — Článok 54 a článok 55 ods. 1 písm. a) — Charta základných práv Európskej únie — Článok 50 — Zásada ne bis in idem — Prípustnosť trestného stíhania obvineného v členskom štáte po skončení trestného stíhania začatého proti nemu v inom členskom štáte prokuratúrou bez dôkladného vyšetrovania — Neexistencia posúdenia vo veci samej)	7
2016/C 335/09	Vec C-567/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Paris – Francúzsko) – Genentech Inc./Hoechst GmbH, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Hospodárska súťaž — Článok 101 ZFEÚ — Nevýhradná licenčná zmluva — Patent — Neexistencia porušovania práv vyplývajúcich z patentu — Povinnosť platiť poplatky)	8
2016/C 335/10	Vec C-614/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 5. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sofijski gradski sad – Bulharsko) – trestné konanie proti Atanasovi Ogňanovi (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 267 ZFEÚ — Článok 94 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Obsah návrhu na začatie prejudiciálneho konania — Vnútroštátna právna úprava, ktorá ukladá vnútroštátnemu súdu povinnosť vylúčiť sa z rozhodovania z dôvodu, že v návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyjadril predbežné stanovisko tým, že zhrnul skutkový a právny rámec — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 druhý odsek a článok 48 ods. 1)	8

2016/C 335/11	Vec C-6/15: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State – Belgicko) – TNS Dimarso NV/Vlaams Gewest (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné obstarávanie služieb — Smernica 2004/18/ES — Článok 53 ods. 2 — Kritériá hodnotenia ponúk — Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka — Metóda hodnotenia — Pravidlá váženía — Povinnosť verejného obstarávateľa spresniť v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania váženía kritérií hodnotenia ponúk — Rozsah povinnosti)	9
2016/C 335/12	Vec C-18/15: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 13. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Brisa – Auto Estradas do Litoral SA, KBC Finance Ireland/Fazenda Pública (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 56 ZFEÚ — Slobodné poskytovanie služieb — Obmedzenia — Daňová právna úprava — Zdanenie nadobudnutých úrokov — Rozdiel v zaobchádzaní medzi finančnými inštitúciami rezidentmi a finančnými inštitúciami nerezidentmi)	10
2016/C 335/13	Vec C-19/15: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht München I – Nemecko) – Verband Sozialer Wettbewerb eV/Innova Vital GmbH (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana spotrebiteľov — Nariadenie (ES) č. 1924/2006 — Výživové a zdravotné tvrdenia o potravinách — Článok 1 ods. 2 — Rozsah pôsobnosti — Potraviny, ktoré sa v takej podobe majú dostať ku konečnému spotrebiteľovi — Tvrdenia uvedené v komunikácii komerčného charakteru, ktorá je určená výlučne zdravotníckym odborníkom)	10
2016/C 335/14	Vec C-46/15: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Central Administrativo Sul – Portugalsko) – Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA/AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Smernica 2004/18/ES — Článok 48 ods. 2 písm. a) bod ii) druhá zarážka — Technická spôsobilosť hospodárskych subjektov — Priamy účinok — Dôkazné prostriedky — Hierarchický vzťah medzi potvrdením súkromného kupujúceho a jednostranným vyhlásením uchádzača — Zásada proporcionality — Zákaz zavedenia podstatných zmien stanovených dôkazných prostriedkov)	11
2016/C 335/15	Vec C-70/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy – Poľsko) – Emmanuel Lebek/Janusz Domino (Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 34 bod 2 — Neprítomnosť žalovaného v konaní — Uznávanie a výkon rozsudkov — Dôvody zamietnutia — Neexistencia doručenia písomnosti, ktorou sa začína konanie, neprítomnému žalovanému v dostatočnom čase — Pojem „odvolanie“ — Žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty — Nariadenie (ES) č. 1393/2007 — Článok 19 ods. 4 — Doručovanie súdnych a mimosúdnych písomností — Lehota, v rámci ktorej je prípustná žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty)	12
2016/C 335/16	Vec C-97/15: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Sprengen/Pakweg Douane BV/Staatssecretaris van Financiën (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Kombinovaná nomenklatúra — Položky 8471 a 8521 — Vysvetlivky — Dohoda o obchode s produktmi informačných technológií — „Screenplays“)	13
2016/C 335/17	Vec C-111/15: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upravno sodišče Republike Slovenije – Slovinsko) – Občina Gorje/Republika Slovenija (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločná poľnohospodárska politika — Nariadenie (ES) č. 1698/2005 — Nariadenie (EÚ) č. 65/2011 — Financovanie z EPUZF — Podpora rozvoja vidieka — Pravidlá pre oprávnenosť operácií a výdavkov — Časová podmienka — Úplné vylúčenie — Zníženie pomoci)	13

2016/C 335/18	Vec C-115/15: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Royaume-Uni) – Secretary of State for the Home Department/NA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 20 a 21 ZFEÚ — Smernica 2004/38/ES — Článok 13 ods. 2 prvý pododsek písm. c) — Nariadenie (EHS) č. 1612/68 — Článok 12 — Právo na pobyt rodinných príslušníkov občana Únie — Manželstvo medzi občanom Únie a štátnym príslušníkom tretieho štátu — Akt násilia medzi manželmi — Rozvod, ktorému predchádzal odchod občana Únie — Zachovanie práva na pobyt štátneho príslušníka tretieho štátu, ktorý má v starostlivosti spoločné deti, ktoré sú občanmi Únie) . .	14
2016/C 335/19	Vec C-123/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Max-Heinz Feilen/Finanzamt Fulda (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Voľný pohyb kapitálu — Daň z dedičstva — Právna úprava členského štátu stanovujúca zníženie dane z dedičstva uplatniteľné na pozostalosť, ktorej súčasťou je majetok, ktorý už bol predmetom dedičstva, z ktorého bola v tomto členskom štáte zaplatená takáto daň — Obmedzenie — Odôvodnenie — Koherencia daňového systému)	15
2016/C 335/20	Vec C-134/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sächsisches Oberverwaltungsgericht – Nemecko) – Lidl GmbH & Co. KG/Freistaat Sachsen (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 543/2008 — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Obchodné normy — Čerstvé spotrebiteľsky balené hydínové mäso — Povinnosť uvádzať celkovú cenu a cenu za jednotku hmotnosti na spotrebiteľskom obale alebo na pripevnenom štítku — Charta základných práv Európskej únie — Článok 16 — Sloboda podnikania — Proporcionalita — Článok 40 ods. 2 druhý pododsek ZFEÚ — Zákaz diskriminácie)	16
2016/C 335/21	Vec C-176/15: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège – Belgicko) – Guy Riskin, Geneviève Timmermans/Belgické kráľovstvo (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Voľný pohyb kapitálu — Články 63 a 65 ZFEÚ — Článok 4 ZEÚ — Priame dane — Zdanenie dividend — Daňová zmluva o zamedzení dvojitého zdanenia — Tretie štáty — Pôsobnosť)	16
2016/C 335/22	Vec C-178/15: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia – Poľsko) – Alicja Sobczyszyn/Szkoła Podstawowa w Rzeplinie (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Organizácia pracovného času — Smernica 2003/88/ES — Právo na platenú dovolenku za kalendárny rok — Učitelia — Dovolenka na uzdravenie — Dovolenka za kalendárny rok, ktorá sa prekrýva s dovolenkou na uzdravenie — Právo čerpať dovolenku za kalendárny rok v inom období)	17
2016/C 335/23	Vec C-187/15: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 13. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Düsseldorf – Nemecko) – Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 45 ZFEÚ — Voľný pohyb pracovníkov — Úradník členského štátu, ktorý odišiel z verejnej služby, aby vykonával pracovnú činnosť v inom členskom štáte — Vnútroštátna právna úprava, ktorá v týchto prípadoch stanovuje stratu práv na starobný dôchodok nadobudnutých vo verejnej službe a zaradenie so spätnou účinnosťou do všeobecného systému dôchodkového poistenia)	18
2016/C 335/24	Vec C-196/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Paris – Francúzsko) – Granarolo SpA/Ambrosi Emmi France SA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych a obchodných veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 5 bod 1 a 3 — Príslušný súd — Pojmy „v zmluvných veciach“ a „vo veciach z iného ako zmluvného vzťahu“ — Náhle ukončenie dlhodobých stabilných obchodných vzťahov — Žaloba o náhradu škody — Pojmy „predaj tovaru“ a „poskytovanie služieb“)	18

2016/C 335/25	Vec C-205/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Judecătoria Sibiu – Rumunsko) – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)/Vasile Toma, Biroul Executorului Judecătorească Horațiu-Vasile Cruduleci (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na prístup k spravodlivosti — Zásada rovnosti zbraní — Zásady ekvivalencie a efektivity — Konanie o nútenom výkone súdneho rozhodnutia, ktorým sa nariaďuje vrátenie dane vybratej v rozpore s právom Únie — Oslobodenie orgánov verejnej moci od určitých nákladov spojených so súdnym konaním — Právomoc Súdneho dvora)	19
2016/C 335/26	Vec C-210/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 7. júla 2016 – Poľská republika/Európska komisia (Odvolanie — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania Úniou — Nariadenia (ES) č. 1257/1999 a č. 1698/2005 — Predčasný odchod poľnohospodárov do dôchodku — Definitívne skončenie poľnohospodárskej činnosti na obchodné účely)	20
2016/C 335/27	Vec C-222/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Pécsi Törvényszék – Maďarsko) – Hőszig Kft./Alstom Power Thermal Services (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Doložka o voľbe právomoci — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Súdna právomoc a výkon rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 23 — Doložka zahrnutá do všeobecných obchodných podmienok — Súhlas strán s týmito podmienkami — Platnosť a presnosť takejto doložky)	20
2016/C 335/28	Vec C-230/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Den Haag – Holandsko) – Brite Strike Technologies Inc./Brite Strike Technologies SA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 22 bod 4 — Súdna právomoc pre spory z oblasti duševného vlastníctva — Článok 71 — Dohovory uzavreté členskými štátmi v špecifických veciach — Dohovor štátov Beneluxu v oblasti duševného vlastníctva — Súdna právomoc pre spory týkajúce sa ochrany známky a vzorov Beneluxu — Článok 350 ZFEÚ)	21
2016/C 335/29	Vec C-270/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 30. júna 2016 – Belgické kráľovstvo/Európska komisia (Odvolanie — Pomoc poskytnutá belgickými orgánmi na financovanie skríningových testov na prenosné spongiformné encefalopatie hovädzieho dobytku — Selektívna výhoda — Rozhodnutie, ktorým sa táto pomoc vyhlasuje za čiastočne nezlučiteľnú s vnútorným trhom)	22
2016/C 335/30	Vec C-271/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 14. júla 2016 – Sea Handling SpA, v likvidácii/Európska komisia (Odvolanie — Právo verejnosti na prístup k dokumentom Európskej únie — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 2 tretia zarážka — Výnimky z práva na prístup k dokumentom — Nesprávny výklad — Povinnosť odôvodnenia — Dokumenty súvisiace s konaním o preskúmaní štátnej pomoci — Ochrana účelu inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Všeobecná domnienka o uplatnení výnimky z práva na prístup na všetky dokumenty v správnom spise — Rozsah domnienky dôvernosti — Žiadosť o prístup k sťažnosti, ktorá viedla k začatiu vyšetrovania — Zamietnutie prístupu — Prevažujúci verejný záujem)	22
2016/C 335/31	Vec C-335/15: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Consiglio di Stato – Taliansko) – Maria Cristina Elisabetta Ornano/Ministero della Giustizia, Direzione Generale dei Magistrati del Ministero (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Článok 119 Zmluvy o ES (zmenený na článok 141 ES) — Smernica 75/117/EHS — Rovnosť pracovníkov mužského a ženského pohlavia — Článok 1 — Smernica 92/85/EHS — Opatrenia na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Článok 11 bod 2 písm. b) a článok 11 bod 3 — Vnútroštátna právna úprava, podľa ktorej majú riadni sudcovia nárok na náhradu nákladov, ktoré im vznikajú v súvislosti s výkonom ich povolania — Neexistencia nároku na túto náhradu pre riadnu sudkyňu na povinnej materskej dovolenke, ktorú čerpala pred 1. januárom 2005)	23

2016/C 335/32	Vec C-416/15: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel București – Rumunsko) – Selenia România Srl/ Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) București (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Obchodná politika — Nariadenie (ES) č. 1225/2009 — Článok 13 — Obchádzanie — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 791/2011 — Riedke sieťoviny zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Antidumpingové clá — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 437/2012 — Odoslanie z Taiwanu — Začatie vyšetrovania — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 21/2013 — Rozšírenie antidumpingového cla — Časová pôsobnosť — Zásada zákazu retroaktivity — Colný kódex Spoločenstva — Dodatočné vyberanie dovozného cla)	24
2016/C 335/33	Vec C-447/15: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský soud v Ostravě – Česká republika) – Ivo Muladi/Krajský úřad Moravskoslezského kraje (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Preprava — Smernica 2003/59/ES — Povinnosť získať základnú kvalifikáciu — Článok 4 — Nadobudnuté práva — Držitelia vodičských preukazov vydaných pred dátumami stanovenými v článku 4 — Oslobodenie od povinnosti získať základnú kvalifikáciu — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca dodatočnú požiadavku pravidelného výcviku v trvaní 35 hodín na účely uplatnenia uvedeného oslobodenia)	25
2016/C 335/34	Vec C-464/15: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Wiener Neustadt – Rakúsko) – Admiral Casinos & Entertainment AG/Balmatic Handelsgesellschaft mbH a i. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 56 ZFEÚ — Slobodné poskytovanie služieb — Hazardné hry — Právna úprava členského štátu zakazujúca pod hrozbou trestných sankcií prevádzkovať výherné automaty (kleines Glücksspiel) bez povolenia vydaného príslušným orgánom — Obmedzenie — Odôvodnenie — Proporcionalita — Posúdenie proporcionality na základe tak cieľa právnej úpravy v okamihu jej prijatia, ako aj jej účinkov v čase jej vykonania — Účinky zistené empiricky s určitostí)	25
2016/C 335/35	Vec C-494/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší soud České republiky – Česká republika) – Tommy Hilfiger Licensing LLC a i./Delta Center a.s. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Smernica 2004/48/ES — Dodržiavanie práv duševného vlastníctva — Pojem „sprostredkovateľ“, ktorého služby sú využívané na porušovanie práv duševného vlastníctva“ — Osoba, ktorá má prenajatý areál tržnice a poskytuje predajné miesta formou podnájmu — Možnosť vydať voči tejto osobe súdny príkaz — Článok 11)	26
2016/C 335/36	Vec C-85/16 P: Odvolanie podané 12. februára 2016: Kenzo Tsujimoto proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-414/13, Kenzo Tsujimoto/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo	27
2016/C 335/37	Vec C-86/16 P: Odvolanie podané 12. februára 2016: Kenzo Tsujimoto proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-522/13, Kenzo Tsujimoto/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo	28
2016/C 335/38	Vec C-88/16 P: Odvolanie podané 12. februára 2016: European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-553/13, European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dynamiki/Fusion for Energy	30
2016/C 335/39	Vec C-218/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Okręgowy w Gorzowie Wielkopolskim (Poľsko) 19. apríla 2016 – Aleksandra Kubicka	30

2016/C 335/40	Vec C-277/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 17. mája 2016 – Polkomtel Sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej	30
2016/C 335/41	Vec C-278/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Aachen (Nemecko) 19. mája 2016 – Frank Sleutjes	31
2016/C 335/42	Vec C-307/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 30. mája 2016 – Stanisław Pieńkowski/Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie	32
2016/C 335/43	Vec C-308/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 30. mája 2016 – Kozuba Premium Selection sp. z o. o. so sídlom vo Varšave/Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie	32
2016/C 335/44	Vec C-309/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Rakúsko) 31. mája 2016 – Corbin Opportunity Fund Lp a i.	33
2016/C 335/45	Vec C-330/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Okręgowy w Warszawie (Poľsko) 10. júna 2016 – Piotr Zarski/Andrzej Stadnicki	33
2016/C 335/46	Vec C-346/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Kehl (Nemecko) 21. júna 2016 – trestné konanie proti C	34
2016/C 335/47	Vec C-349/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (Belgicko) 24. júna 2016 – T.KUP SAS/Belgické kráľovstvo	35
2016/C 335/48	Vec C-355/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 28. júna 2016 – Christian Picart/Ministre des finances et des comptes publics	36
2016/C 335/49	Vec C-356/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgicko) 27. júna 2016 – trestné konanie proti Wamo BVBA, Luc Cecile Jozef Van Mol	36
2016/C 335/50	Vec C-357/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Litva) 28. júna 2016 – UAB „Gelvora“/Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba	37
2016/C 335/51	Vec C-358/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour administrative (Luxembursko) 24. júna 2016 – UBS (Luxembourg) SA, Alain Hondequin, Holzem, a i.	38
2016/C 335/52	Vec C-359/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie (Belgicko) 24. júna 2016 – Ömer Altun a i., Absa NV a i./Openbaar Ministerie	38
2016/C 335/53	Vec C-365/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 4. júla 2016 – Association française des entreprises privées (AFEP) a i./Ministre des finances et des comptes publics	39
2016/C 335/54	Vec C-367/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Brussel (Belgicko) 5. júla 2016 – Openbaar Ministerie/Dawid Piotrowski	40

2016/C 335/55	Vec C-381/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 11. júla 2016 – Salvador Benjumea Bravo de Laguna/Esteban Torras Ferrazzuolo	41
2016/C 335/56	Vec C-385/15 P: Odvolanie podané 11. júla 2016: Sharif University of Technology proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 28. apríla 2016 vo veci T-52/15, Sharif University of Technology/ Rada Európskej únie	41
2016/C 335/57	Vec C-396/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) 15. júla 2016 – T-2, družba za ustvarjanje, razvoj in trženie elektronskih komunikacij in opreme, d.o.o (v súčasnosti v platobnej neschopnosti)/Slovinská republika	42

Všeobecný súd

2016/C 335/58	Vec T-347/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 12. júla 2016 – Janukovyč/Rada („Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zoznam osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov — Zahrnutie mena žalobcu — Prispôsobenie návrhov — Smrť žalobcu — Neprípustnosť — Dôkaz dôvodnosti zapísania na zoznam — Zjavne dôvodná žaloba“)	44
2016/C 335/59	Vec T-380/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 10. júna 2016 – Pšonka/Rada („Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté s ohľadom na situáciu na Ukrajine — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zoznam osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov — Zahrnutie mena žalobcu — Lehota na podanie žaloby — Prípustnosť — Dôkaz o odôvodnenosti zápisu na zoznam — Zjavne dôvodná žaloba“)	45
2016/C 335/60	Vec T-770/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 19. júla 2016 – Taliansko/Komisia („EFRR — Nariadenie (ES) č. 1083/2006 — Program cezhraničnej spolupráce ‚Taliansko-Malta – 2007 – 2013‘ — Nedodržanie lehôt — Automatické zrušenie záväzku — Proporcionalita — Zásada spolupráce — Zásada partnerstva — Vyššia moc — Povinnosť odôvodnenia — Žaloba zjavne bez právneho základu“)	46
2016/C 335/61	Vec T-368/15: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. júla 2016 – Alcimos Consulting/ECB („Žaloba o neplatnosť — Žaloba o náhradu škody — Rozhodnutia prijaté radou guvernérov ECB — Poskytnutie naliehavej likvidity gréckym bankám — Maximálny rozsah — Nedostatok priameho pridelenia — Neprípustnosť — Porušenie formálnych požiadaviek“)	46
2016/C 335/62	Vec T-677/15: Uznesenie Všeobecného súdu z 19. júla 2016 – Panzeri/Parlament a Komisia („Žaloba o neplatnosť — Pravidlá o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Parlamentu — Príspevok na asistenta — Vymáhanie neoprávnene vyplatených súm — Nahradenie napadnutého aktu v priebehu konania — Zastavenie konania — Prípravný akt — Neprípustnosť“)	47
2016/C 335/63	Vec T-729/15 P: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 20. júla 2016 – MSD Animal Health Innovation a Intervet international/EMA („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa informácií predložených podnikom v rámci jeho žiadosti o povolenie na uvedenie lieku na trh, ktoré má EMA k dispozícii — Rozhodnutie sprístupniť dokumenty tretím osobám — Návrh na odklad výkonu — Naliehavosť — Fumus boni iuris — Zváženie záujmov“)	48

2016/C 335/64	Vec T-382/16: Žaloba podaná 21. júla 2016 – Asna/EUIPO – Wings Software (ASNA WINGS)	48
2016/C 335/65	Vec T-389/16: Žaloba podaná 22. júla 2016 – AIA/EUIPO – Casa Montorsi (MONTORSI F. & F.) . . .	49
2016/C 335/66	Vec T-398/16: Žaloba podaná 26. júla 2016 – Starbucks/EUIPO – Nersesyan (COFFEE ROCKS)	50
2016/C 335/67	Vec T-402/16: Žaloba podaná 22. júla 2016 – Berliner Stadtwerke/EUIPO (berlinGas)	51
2016/C 335/68	Vec T-403/16: Žaloba podaná 28. júla 2016 – Stada Arzneimittel/EUIPO – Vivatech (Immunostad) . .	51

Súd pre verejnú službu

2016/C 335/69	Vec F-29/16: Žaloba podaná 14. júna 2016 – ZZ a i./Komisia	53
2016/C 335/70	Vec F-36/16: Žaloba podaná 21. júla 2016 – ZZ/Komisia	54
2016/C 335/71	Vec F-37/16: Žaloba podaná 29. júla 2016 – ZZ/EIB	54

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2016/C 335/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 326, 5.9.2016

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 314, 29.8.2016

Ú. v. EÚ C 305, 22.8.2016

Ú. v. EÚ C 296, 16.8.2016

Ú. v. EÚ C 287, 8.8.2016

Ú. v. EÚ C 279, 1.8.2016

Ú. v. EÚ C 270, 25.7.2016

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 30. júna 2016 – Európska komisia/Poľská republika**(Vec C-648/13) ⁽¹⁾****(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Životné prostredie — Politika Európskej únie v oblasti vodného hospodárstva — Smernica 2000/60/ES — Monitorovanie ekologického stavu a chemického stavu povrchových vôd — Plány vodohospodárskeho manažmentu povodia)**

(2016/C 335/02)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: K. Herrmann a E. Manhaeve, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika (v zastúpení: B. Majczyna, K. Majcher a M. Drwięcki, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Poľská republika si tým, že neprebrala alebo nesprávne prebrala článok 2 body 19, 20, 26 a 27, článok 8 ods. 1, článok 9 ods. 2, článok 10 ods. 3 a článok 11 ods. 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/32/ES z 11. marca 2008, ako aj body 1.3, 1.3.4, 1.3.5, 1.4 a 2.4.1 prílohy V uvedenej smernice a časť A body 7.2 až 7.10 prílohy VII tej istej smernice, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú týchto ustanovení a z článku 24 tejto smernice.
2. Poľská republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 45, 15.2.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Sibiu – Rumunsko) – Silvia Georgiana Câmpean/Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, teraz Serviciul Fiscal Municipal Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu

(Vec C-200/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zásada lojálnej spolupráce — Zásady ekvivalencie a efektivity — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca spôsoby vrátenia neoprávnene vybraných daní s úrokmi — Výkon súdnych rozhodnutí týkajúcich sa takých nárokov na vrátenie na základe právneho poriadku Únie — Vrátenie rozložené na obdobie piatich rokov — Podmienenie vrátenia existenciou prostriedkov vybraných ako daň — Neexistencia možnosti núteného výkonu rozhodnutia)

(2016/C 335/03)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Sibiu

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Silvia Georgiana Câmpean

Žalované: Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, teraz Serviciul Fiscal Municipal Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu

Výrok rozsudku

Zásada lojálnej spolupráce sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát prijal ustanovenia, na základe ktorých vrátenie dane, ktorú Súdny dvor rozsudkom vyhlásil za daň v rozpore s právom Únie alebo ktorej nezlučiteľnosť s týmto právom vyplýva z takého rozsudku, podlieha podmienkam týkajúcim sa osobitne tejto dane, ktoré sú nevýhodnejšie než tie, ktoré by boli na také vrátenie uplatniteľné, keby tie nevýhodnejšie neexistovali, pričom dodržanie tejto zásady v prejednávanej veci prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.

Zásada ekvivalencie sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát stanovil nevýhodnejšie procesné postupy pre žiadosti o vrátenie dane založené na porušení práva Únie, než sú postupy, ktoré sa uplatňujú na podobné žaloby založené na porušení vnútroštátneho práva. Prináleží vnútroštátnemu súdu, aby vykonal overenia potrebné na zaručenie, že bude táto zásada dodržaná, pokiaľ ide o právnu úpravu uplatniteľnú v spore, ktorý prejednáva.

Zásada efektivity sa má vykladať v tom zmysle, že jej odporuje systém vrátenia daní vybraných v rozpore s právom Únie spolu s úrokmi, ktorých výška bola určená vykonateľnými súdnymi rozhodnutiami, ako je systém dotknutý vo veci samej, ktorý stanovuje, že vrátenie týchto daní sa rozloží na obdobie piatich rokov, a podmieňuje vykonanie týchto rozhodnutí disponibilitou prostriedkov vybraných ako iná daň, bez toho, aby osoba podliehajúca súdnej právomoci mala možnosť donútiť orgány verejnej moci splniť si svoje povinnosti, ak ich neplnia dobrovoľne. Vnútroštátnemu súdu prináleží overiť, či taká vnútroštátna právna úprava, aká by sa uplatňovala vo veci samej, keby neexistoval takýto systém vrátenia dane, zodpovedá požiadavkám zásady efektivity.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 235, 21.7.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Timiș – Rumunsko) – Silvia Ciup/Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara

(Vec C-288/14) ⁽¹⁾

(Návrh na Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zásada lojálnej spolupráce — Zásady ekvivalencie a efektivity — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca spôsoby vrátenia neoprávnene vybraných daní s úrokom — Výkon súdnych rozhodnutí týkajúcich sa týchto nárokov na vrátenie založené na právnom poriadku Únie — Vrátenie rozložené na splátky počas piatich rokov — Podmienenie vrátenia existenciou prostriedkov získaných na základe dane — Neexistencia možnosti núteného výkonu)

(2016/C 335/04)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Timiș

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Silvia Ciup

Žalovaná: Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara

Výrok rozsudku

1. Zásada lojálnej spolupráce sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát prijal ustanovenia podmieňujúce vrátenie daní, ktoré boli rozsudkom Súdneho dvora vyhlásené za dane vybrané v rozpore s právom Únie alebo ktorých nezlučiteľnosť s týmto právom z takéhoto rozsudku vyplýva, podmienkami týkajúcimi sa osobitne týchto daní, ktoré sú menej priaznivé ako podmienky, ktoré by sa na takéto vrátenie uplatnili pri ich neexistencii, pričom musí dodržiavanie tejto zásady overiť vnútroštátny súd príslušný vo veci samej.
2. Zásada ekvivalencie sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát stanovil menej priaznivé procesné podmienky pri žalobe založenej na porušení práva Únie, ako sú podmienky uplatniteľné na podobné žaloby založené na porušení vnútroštátneho práva. Prináleží vnútroštátnemu súdu, aby vykonal potrebnú overenia na zaručenie dodržania tejto zásady pokiaľ ide o právnu úpravu uplatniteľnú v spore, o ktorom rozhoduje.
3. Zásada efektivity sa má vykladať v tom zmysle, že bráni systému vrátenia splatných súm podľa práva Únie, ktorých výška bola určená vykonateľnými súdnymi rozhodnutiami, akým je systém v spore vo veci samej, ktorý stanovuje rozloženie vrátenia týchto súm na splátky počas piatich rokov a ktorý podmieňuje výkon takýchto rozhodnutí dispozíciou prostriedkov získaných na základe dane bez toho, aby osoba podliehajúca súdnej právomoci mala možnosť prinútiť verejné orgány, aby sa mohla povinnosti zbaviť, ak to tieto orgány neumožnia dobrovoľne.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 303, 8.9.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie – Poľsko) – Wrocław – Miasto na prawach powiatu/Minister Infrastruktury i Rozwoju

(Vec C-406/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2004/18/ES — Verejné zákazky na práce — Zákonnosť povinnosti uchádzačov uskutočniť určitú percentuálnu časť zákazky bez využitia subdodávateľov — Nariadenie (ES) č. 1083/2006 — Všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde — Povinnosť členských štátov vykonať finančnú opravu v súvislosti so zistenými nezrovnalosťami — Pojem „nezrovnalosť“ — Nevyhnutnosť vykonať finančnú opravu v prípade porušenia práva Únie v oblasti zadávania verejných zákaziek)

(2016/C 335/05)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Wrocław – Miasto na prawach powiatu

Žalovaný: Minister Infrastruktury i Rozwoju

Výrok rozsudku

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby, zmenená a doplnená nariadením Komisie (ES) č. 2083/2005 z 19. decembra 2005, sa má vykladať tak, že verejný obstarávateľ nie je oprávnený v klauzule zadávacích podkladoch k verejnej zákazke na práce vyžadovať, aby budúci dodávateľ tejto zákazky uskutočnil určitú percentuálnu časť prác z uvedenej zákazky vlastnými prostriedkami.
2. Článok 98 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999, v spojení s článkom 2 bodom 7 tohto nariadenia sa má vykladať v tom zmysle, že skutočnosť, že verejný obstarávateľ v rámci verejnej zákazky na práce týkajúcej sa projektu financovaného prostredníctvom finančnej pomoci Únie vyžaduje v rozpore so smernicou 2004/18, aby budúci dodávateľ uskutočnil minimálne 25 % z týchto prác vlastnými prostriedkami, predstavuje „nezrovnalosť“ v zmysle uvedeného článku 2 bodu 7, ktorá odôvodňuje uplatnenie finančnej opravy v zmysle uvedeného článku 98, pokiaľ nemožno vylúčiť možnosť, že toto porušenie bude mať dopad na rozpočet príslušného fondu. Výška tejto finančnej opravy musí byť určená s ohľadom na všetky konkrétne okolnosti, ktoré sú relevantné v súvislosti s kritériami uvedenými v článku 98 ods. 2 prvom pododseku tohto nariadenia, a to povahou zistenej nezrovnalosti, jej závažnosťou a finančnou stratou spôsobenú príslušnému fondu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 431, 1.12.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 14. júla 2016 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna – Taliansko) – Promoimpresa srl (C-458/14)/Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia a Mario Melis a i. (C-67/15)/Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio

(Spojené veci C-458/14 a C-67/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky a sloboda usadiť sa — Článok 49 ZFEÚ — Smernica 2006/123/ES — Článok 12 — Koncesie týkajúce sa hospodársky významného verejného majetku v prímorských, jazerných a riečnych oblastiach — Automatické predĺženie platnosti — Neexistencia verejného obstarávania)

(2016/C 335/06)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátne súdy, ktoré podali návrhy na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Promoimpresa srl (C-458/14) a Mario Melis a i. (C-67/15)

Žalovaní: Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia (C-458/14), Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio (C-67/15)

za účasti: Alessandro Piredda a i.

Výrok rozsudku

1. Článok 12 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnemu opatreniu, akým je opatrenie v spore vo veci samej, ktoré stanovuje automatické predĺženie platnosti udelených povolení na využívanie verejného majetku v prímorských a jazerných oblastiach, ktoré sú určené na výkon činností v oblasti turistického ruchu a rekreácie, bez uskutočnenia akéhokoľvek výberového konania z potenciálnych kandidátov.
2. Článok 49 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava v spore vo veci samej, ktorá umožňuje automatické predĺženie platnosti udelených koncesií na využívanie verejného majetku, ktoré sú určené na výkon činností v oblasti turistického ruchu a rekreácie, v rozsahu, v akom tieto koncesie vykazujú nepochybný cezhraničný záujem.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 448, 15.12.2014.
Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Citroën Commerce GmbH/Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs eV (ZLW)

(Vec C-476/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernice 98/6/ES a 2005/29/ES — Ochrana spotrebiteľa — Reklama zahŕňajúca uvedenie ceny — Pojmy „ponuka“ a „cena vrátane daní“ — Povinnosť zahrnúť do predajnej ceny automobilu povinne vznikajúce dodatočné náklady spojené s prevozom tohto vozidla)

(2016/C 335/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Citroën Commerce GmbH

Žalovaná: Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs eV (ZLW)

Výrok rozsudku

Článok 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/6/ES zo 16. februára 1998 o ochrane spotrebiteľa pri označovaní cien výrobkov ponúkaných spotrebiteľovi, v spojení s jej článkom 1 a článkom 2 písm. a) sa majú vykladať v tom zmysle, že náklady na prevoz automobilu od výrobcu k predajcovi, ktoré znáša spotrebiteľ, majú byť zahrnuté v predajnej cene tohto vozidla uvedenej v reklame šírenej obchodníkom, pokiaľ vzhľadom na všetky charakteristiky tejto reklamy sa táto reklama spotrebiteľovi zdá byť ponukou týkajúcou sa uvedeného vozidla. Vnútroštátnemu súdu prináleží preskúmať, či sú všetky tieto podmienky splnené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 462, 22.12.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 29. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg – Nemecko) – trestné konanie proti Piotrovi Kossowskému

(Vec C-486/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda — Článok 54 a článok 55 ods. 1 písm. a) — Charta základných práv Európskej únie — Článok 50 — Zásada ne bis in idem — Prípustnosť trestného stíhania obvineného v členskom štáte po skončení trestného stíhania začatého proti nemu v inom členskom štáte prokuratúrou bez dôkladného vyšetrovania — Neexistencia posúdenia vo veci samej)

(2016/C 335/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Piotr Kossowski

za účasti: Generalstaatsanwaltschaft Hamburg

Výrok rozsudku

Zásada ne bis in idem uvedená v článku 54 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 uzatvorená medzi vládami štátov hospodárskej únie Beneluxu, Nemeckej spolkovej republiky a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach podpísaného v Schengene (Luxembursko) 19. júna 1990, vykladanom so zreteľom na článok 50 Charty základných práv Európskej únie, sa má vykladať v tom zmysle, že rozhodnutie prokuratúry o zastavení trestného stíhania, ktorým bolo právoplatne ukončené vyšetrovanie, ak nedôjde k jeho obnove alebo zrušeniu, voči určitej osobe bez toho, aby bol uložený trest, nemožno kvalifikovať ako právoplatné rozhodnutie v zmysle týchto článkov, ak z odôvodnenia tohto rozhodnutia vyplýva, že uvedené konanie bolo ukončené bez uskutočnenia dôkladného vyšetrovania, pričom absencia vypočutia poškodeného a prípadného svedka svedčí o tom, že takéto vyšetrovanie nepreběhlo.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 16, 19.1.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Paris – Francúzsko) – Genentech Inc./Hoechst GmbH, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

(Vec C-567/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Hospodárska súťaž — Článok 101 ZFEÚ — Nevýhradná licenčná zmluva — Patent — Neexistencia porušovania práv vyplývajúcich z patentu — Povinnosť platiť poplatky)

(2016/C 335/09)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Paris

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Genentech Inc.

Žalované: Hoechst GmbH, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

Výrok rozsudku

Článok 101 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby sa na základe licenčnej zmluvy, akou je zmluva dotknutá vo veci samej, držiteľovi licencie uložila povinnosť platiť poplatok za využívanie patentovanej technológie počas celého obdobia účinnosti tejto zmluvy v prípade zrušenia alebo neporušovania práv vyplývajúcich z patentu, ktorý je predmetom licencie, pokiaľ držiteľ licencie mohol slobodne vypovedať túto zmluvu v primeranej výpovednej lehote.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 73, 2.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 5. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sofijski gradski sad – Bulharsko) – trestné konanie proti Atanasovi Ogňanovi

(Vec C-614/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 267 ZFEÚ — Článok 94 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Obsah návrhu na začatie prejudiciálneho konania — Vnútroštátna právna úprava, ktorá ukladá vnútroštátnemu súdu povinnosť vylúčiť sa z rozhodovania z dôvodu, že v návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyjadril predbežné stanovisko tým, že zhrnul skutkový a právny rámec — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 druhý odsek a článok 48 ods. 1)

(2016/C 335/10)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sofijski gradski sad

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Atanas Ogňanov

za účasti: Sofijska gradska prokuratura

Výrok rozsudku

1. Článok 267 ZFEÚ a článok 94 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora v spojení s článkom 47 druhým odsekom a článkom 48 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnemu predpisu, ktorý je vykladaný tak, že ukladá vnútroštátnemu súdu povinnosť vylúčiť sa z rozhodovania prejednávanej veci z dôvodu, že tento súd v rámci svojho návrhu na začatie prejudiciálneho konania zhrnul skutkový a právny rámec tejto veci.
2. Právo Únie, predovšetkým článok 267 ZFEÚ, sa má vykladať v tom zmysle, že nevyžaduje ani nezakazuje, aby vnútroštátny súd po vyhlásení rozsudku v prejudiciálnom konaní opätovne vypočul účastníkov konania a preskúmal nové dôkazné prostriedky a v dôsledku toho zmenil skutkové a právne zistenia, ku ktorým dospel v rámci svojho rozhodnutia, ktorým podal návrh na začatie prejudiciálneho konania, a to za predpokladu, že plne uplatňuje výklad práva Únie, ktorý poskytol Súdny dvor Európskej únie.
3. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby vnútroštátny súd uplatnil vnútroštátny právny predpis, akým je predpis vo veci samej, ktorý sa považuje za v rozpore s právom Únie.

(¹) Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State – Belgicko) – TNS Dimarso NV/Vlaams Gewest

(Vec C-6/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné obstarávanie služieb — Smernica 2004/18/ES — Článok 53 ods. 2 — Kritériá hodnotenia ponúk — Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka — Metóda hodnotenia — Pravidlá váženia — Povinnosť verejného obstarávateľa spresniť v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania váženie kritérií hodnotenia ponúk — Rozsah povinnosti)

(2016/C 335/11)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Raad van State

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: TNS Dimarso NV

Žalovaný: Vlaams Gewest

Výrok rozsudku

Článok 53 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby, v spojení so zásadou rovnosti zaobchádzania a povinnosťou transparentnosti, ktorá z nej vyplýva, sa má vykladať v tom zmysle, že keď verejný obstarávateľ v rámci verejného obstarávania služieb zadáva zákazku na základe kritéria ekonomicky najvýhodnejšej ponuky, v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v súťažných podkladoch týkajúcich sa predmetného verejného obstarávania nie je povinný informovať potenciálnych uchádzačov o tom, akú metódu hodnotenia si zvolil na účely konkrétneho posúdenia a zaradenia ponúk. Uvedená metóda však nemôže zmeniť kritériá hodnotenia ponúk a ich relatívnu váhu.

(¹) Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 13. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Brisa – Auto Estradas do Litoral SA, KBC Finance Ireland/Fazenda Pública

(Vec C-18/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 56 ZFEÚ — Slobodné poskytovanie služieb — Obmedzenia — Daňová právna úprava — Zdanenie nadobudnutých úrokov — Rozdiel v zaobchádzaní medzi finančnými inštitúciami rezidentmi a finančnými inštitúciami nerezidentmi)

(2016/C 335/12)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Supremo Tribunal Administrativo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Brisa – Auto Estradas do Litoral SA, KBC Finance Ireland

Žalovaná: Fazenda Pública

Výrok rozsudku

Článok 49 ES nebráni vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej postup zrážky dane pri zdroji sa uplatňuje na príjmy finančných inštitúcií nerezidentov v členskom štáte, v ktorom sa poskytli služby, hoci príjmy vyplatené finančným inštitúciám rezidentom tohto členského štátu nepodliehajú takejto zrážke dane pri zdroji, pod podmienkou, že uplatnenie zrážky dane pri zdroji na finančné inštitúcie nerezidentov je odôvodnené naliehavým dôvodom všeobecného záujmu a nejde nad rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie sledovaného cieľa.

Článku 49 ES odporuje vnútroštátna právna úprava, akou je právna úprava vo veci samej, podľa ktorej sú finančné inštitúcie nerezidenti spravídla zdaňované z príjmov z úrokov prijatých v dotknutom členskom štáte bez toho, aby im bola poskytnutá možnosť odpočítať si prevádzkové náklady priamo spojené s predmetnou činnosťou, hoci takáto možnosť je priznaná finančným inštitúciám rezidentom.

Vnútroštátnemu súdu prislúcha, aby na základe svojho vnútroštátneho práva posúdil, aké prevádzkové náklady možno považovať za priamo spojené s predmetnou činnosťou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht München I – Nemecko) – Verband Sozialer Wettbewerb eV/Innova Vital GmbH

(Vec C-19/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana spotrebiteľov — Nariadenie (ES) č. 1924/2006 — Výživové a zdravotné tvrdenia o potravinách — Článok 1 ods. 2 — Rozsah pôsobnosti — Potraviny, ktoré sa v takej podobe majú dostať ku konečnému spotrebiteľovi — Tvrdenia uvedené v komunikácii komerčného charakteru, ktorá je určená výlučne zdravotníckym odborníkom)

(2016/C 335/13)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht München I

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Verband Sozialer Wettbewerb eV

Žalovaná: Innova Vital GmbH

Výrok rozsudku

Článok 1 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (EÚ) č. 1047/2012 z 8. novembra 2012, sa musí vykladať v tom zmysle, že do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia patria výživové alebo zdravotné tvrdenia uvedené v komunikácii komerčného charakteru o potravinách, ktoré sa v takej podobe majú dostať ku konečnému spotrebiteľovi, keď táto komunikácia nebola adresovaná konečnému spotrebiteľovi, ale výlučne zdravotníckym odborníkom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 127, 20.4.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Central Administrativo Sul – Portugalsko) – Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA/AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal

(Vec C-46/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Smernica 2004/18/ES — Článok 48 ods. 2 písm. a) bod ii) druhá zarážka — Technická spôsobilosť hospodárskych subjektov — Priamy účinok — Dôkazné prostriedky — Hierarchický vzťah medzi potvrdením súkromného kupujúceho a jednostranným vyhlásením uchádzača — Zásada proporcionality — Zákaz zavedenia podstatných zmien stanovených dôkazných prostriedkov)

(2016/C 335/14)

Jazyk konania: portugalcina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Central Administrativo Sul

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA

Žalovaná: AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal

za účasti: Índice – ICT & Management Lda

Výrok rozsudku

1. Článok 48 ods. 2 písm. a) bod ii) druhej zarážky smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby sa má vykladať v tom zmysle, že z dôvodu neprebratia do vnútroštátneho práva spĺňa podmienky na priznanie práv jednotlivcom, na ktoré sa môžu odvolávať voči verejnemu obstarávateľovi pred vnútroštátnymi súdmi, pokiaľ je verejný obstarávateľ verejným orgánom alebo bol poverený na základe aktu verejnoprávneho orgánu výkonom služby vo verejnom záujme pod kontrolou verejnoprávneho orgánu a pokiaľ na to disponuje výnimočnými právomocami v porovnaní s tými, ktoré vyplývajú z pravidiel uplatniteľných na vzťahy medzi jednotlivcami.

2. Článok 48 ods. 2 písm. a) bod ii) druhá zarážka smernice 2004/18 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby sa uplatnili pravidlá stanovené verejným obstarávateľom, akými sú pravidlá dotknuté v konaní vo veci samej, ktoré nedovoľujú hospodárskemu subjektu preukázať svoju technickú spôsobilosť prostredníctvom jednostranného vyhlásenia, pokiaľ nepreukáže, že je pre neho nemožné alebo značne ťažké získať potvrdenie súkromného kupujúceho.
3. Článok 48 ods. 2 písm. a) bod ii) druhá zarážka smernice 2004/18 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby sa uplatnili pravidlá stanovené verejným obstarávateľom, akými sú pravidlá dotknuté v konaní vo veci samej, ktoré pod hrozbou vylúčenia žiadosti uchádzača vyžadujú, aby potvrdenie súkromného kupujúceho obsahovalo overenie podpisu notárom, advokátom alebo iným príslušným subjektom.

(¹) Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania,
ktorý podal Sąd Najwyższy – Poľsko) – Emmanuel Lebek/Janusz Domino**

(Vec C-70/15) (¹)

*(Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 34 bod 2 —
Neprítomnosť žalovaného v konaní — Uznávanie a výkon rozsudkov — Dôvody zamietnutia —
Neexistencia doručenia písomnosti, ktorou sa začína konanie, neprítomnému žalovanému v dostatočnom
čase — Pojem „odvolanie“ — Žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty — Nariadenie
(ES) č. 1393/2007 — Článok 19 ods. 4 — Doručovanie súdnych a mimosúdnych písomností — Lehota,
v rámci ktorej je prípustná žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty)*

(2016/C 335/15)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Najwyższy

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Emmanuel Lebek

Žalovaný: Janusz Domino

Výrok rozsudku

1. Pojem „odvolanie“ uvedený v článku 34 bode 2 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje aj na žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty, ak uplynula lehota na podanie riadneho opravného prostriedku.
2. Článok 19 ods. 4 posledný pododsek nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 z 13. novembra 2007 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch („doručovanie písomností“) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1348/2000 sa má vykladať v tom zmysle, že vylučuje uplatnenie ustanovení vnútroštátneho práva týkajúcich sa úpravy žiadostí o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty, keď uplynula lehota, v ktorej je prípustné podať takéto žiadosti, akou je lehota vymedzená vo vyhlásení členského štátu, na ktorú odkazuje uvedené ustanovenie.

(¹) Ú. v. EÚ C 171, 26.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Sprengen/Pakweg Douane BV/ Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-97/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Kombinovaná nomenklatúra — Položky 8471 a 8521 — Vysvetlivky — Dohoda o obchode s produktmi informačných technológií — „Screenplays“)

(2016/C 335/16)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sprengen/Pakweg Douane BV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Výrok rozsudku

Kombinovaná nomenklatúra nachádzajúca sa v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku v znení vyplývajúcom z nariadenia Komisie (ES) č. 1549/2006 zo 17. októbra 2006 a nariadenia Komisie (ES) č. 1214/2007 z 20. septembra 2007 sa má vykladať v tom zmysle, že také prístroje, ako sú screenplays dotknuté vo veci samej, ktorých funkciou je jednak uchovávať multimediálne súbory a jednak ich reprodukovat' na televíznom prijímači alebo videomonitor, patria do položky 8521 tejto nomenklatúry.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 26.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upravno sodišče Republike Slovenije – Slovinsko) – Občina Gorje/Republika Slovenija

(Vec C-111/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločná poľnohospodárska politika — Nariadenie (ES) č. 1698/2005 — Nariadenie (EÚ) č. 65/2011 — Financovanie z EPUZF — Podpora rozvoja vidieka — Pravidlá pre oprávnenosť operácií a výdavkov — Časová podmienka — Úplné vylúčenie — Zníženie pomoci)

(2016/C 335/17)

Jazyk konania: slovinčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Upravno sodišče Republike Slovenije

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Občina Gorje

Žalovaná: Republika Slovenija

Výrok rozsudku

1. Článok 71 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava vo veci samej, podľa ktorej sú výdavkami oprávnenými na účasť v Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka v rámci spolufinancovania operácie, o ktorej rozhodol riadiaci orgán príslušného programu rozvoja vidieka alebo o ktorej sa rozhodlo na základe jeho zodpovednosti, iba výdavky vynaložené po prijatí rozhodnutia o poskytnutí takejto podpory.
2. Článok 71 ods. 3 nariadenia č. 1698/2005 v spojení s článkom 30 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011 z 27. januára 2011 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava vo veci samej, ktorá stanovuje zamietnutie žiadosti o platbu súvisiacu s operáciou schválenou na spolufinancovanie z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka v celom rozsahu, pokiaľ niektoré výdavky vynaložené na túto operáciu boli uskutočnené pred prijatím rozhodnutia o poskytnutí takejto podpory, keďže príjemca podpory nevyhlásil úmyselne nepravdivé skutočnosti vo svojej žiadosti o platbu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 245, 27.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Royaume-Uni) – Secretary of State for the Home Department/NA

(Vec C-115/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 20 a 21 ZFEÚ — Smernica 2004/38/ES — Článok 13 ods. 2 prvý pododsek písm. c) — Nariadenie (EHS) č. 1612/68 — Článok 12 — Právo na pobyt rodinných príslušníkov občana Únie — Manželstvo medzi občanom Únie a štátnym príslušníkom tretieho štátu — Akt násillia medzi manželmi — Rozvod, ktorému predchádzal odchod občana Únie — Zachovanie práva na pobyt štátneho príslušníka tretieho štátu, ktorý má v starostlivosti spoločné deti, ktoré sú občanmi Únie)

(2016/C 335/18)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Secretary of State for the Home Department

Žalovaná: NA

za účasti: Aire Centre

Výrok rozsudku

1. Článok 13 ods. 2 prvý pododsek písm. c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a doplňa nariadenie (EHS) č. 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, sa má vykladať v tom zmysle, že štátny príslušník tretieho štátu, rozvedený s občanom Únie, ktorého obeťou domáceho násillia bol počas manželstva, nemôže mať na základe tohto ustanovenia nárok na zachovanie práva na pobyt v tomto hostiteľskom členskom štáte, keďže k začatiu rozvodového konania došlo až po odchode manželského partnera, ktorý je občanom Únie, z tohto členského štátu.

2. Článok 12 nariadenia Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Spoločenstva sa má vykladať v tom zmysle, že dieťa a rodič, štátny príslušník tretieho štátu, ktorý má toto dieťa vo výlučnej starostlivosti, majú právo na pobyt v hostiteľskom členskom štáte na základe tohto ustanovenia v takej situácii, ako vo veci samej, keď druhý rodič je občan Únie a v tomto členskom štáte pracoval, ale odsťahoval sa z uvedeného štátu skôr než tam dieťa začalo školskú dochádzku.
3. Článok 20 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nepriznáva právo na pobyt v hostiteľskom členskom štáte ani maloletému občanovi Únie, ktorý má od svojho narodenia pobyt v tomto členskom štáte, ktorého nie je štátnym príslušníkom, ani rodičovi, štátnemu príslušníkovi tretieho štátu, ktorý má uvedeného maloletého vo výlučnej starostlivosti, keďže dotknuté osoby majú právo na pobyt v tomto členskom štáte na základe ustanovenia sekundárneho práva Únie.
4. Článok 21 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že priznáva uvedenému maloletému občanovi Únie právo na pobyt v hostiteľskom členskom štáte v prípade, že spĺňa podmienky uvedené v článku 7 ods. 1 smernice 2004/38, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu. V takomto prípade toto ustanovenie umožňuje rodičovi, ktorý sa o tohto občana Únie skutočne stará, zdržiavať sa spolu s ním v hostiteľskom členskom štáte.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 26.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Max-Heinz Feilen/Finanzamt Fulda

(Vec C-123/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Voľný pohyb kapitálu — Daň z dedičstva — Právna úprava členského štátu stanovujúca zníženie dane z dedičstva uplatniteľné na pozostalosť, ktorej súčasťou je majetok, ktorý už bol predmetom dedičstva, z ktorého bola v tomto členskom štáte zaplatená takáto daň — Obmedzenie — Odôvodnenie — Koherencia daňového systému)

(2016/C 335/19)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Max-Heinz Feilen

Žalovaný: Finanzamt Fulda

Výrok rozsudku

Článku 63 ods. 1 a článku 65 ZFEÚ neodporuje taká právna úprava členského štátu, o akú ide vo veci samej, ktorá pri nadobudnutí dedičstva osobami z určitej daňovej triedy stanovuje zníženie dane z dedičstva, ak je súčasťou pozostalosti majetok, ktorý v priebehu desiatich rokov pred neskorším nadobudnutím už bol predmetom dedičstva, pod podmienkou, že z tohto predchádzajúceho nadobudnutia bola vyrubená daň z dedičstva v tomto členskom štáte.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 213, 29.6.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sächsisches Oberverwaltungsgericht – Nemecko) – Lidl GmbH & Co. KG/Freistaat Sachsen

(Vec C-134/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 543/2008 — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Obchodné normy — Čerstvé spotrebiteľsky balené hydinové mäso — Povinnosť uvádzať celkovú cenu a cenu za jednotku hmotnosti na spotrebiteľskom obale alebo na pripevnenom štítku — Charta základných práv Európskej únie — Článok 16 — Sloboda podnikania — Proporcionalita — Článok 40 ods. 2 druhý pododsek ZFEÚ — Zákaz diskriminácie)

(2016/C 335/20)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sächsisches Oberverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Lidl GmbH & Co. KG

Žalovaná: Freistaat Sachsen

Výrok rozsudku

1. Z preskúmania prvej prejudiciálnej otázky nevyplýva nijaká skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť platnosť článku 5 ods. 4 písm. b) nariadenia Komisie (ES) č. 543/2008 zo 16. júna 2008, ktorým sa zavádzajú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 o obchodných normách pre hydinové mäso z hľadiska slobody podnikania, ako je upravená v článku 16 Charty základných práv Európskej únie.
2. Z preskúmania druhej prejudiciálnej otázky nevyplýva nijaká skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť platnosť článku 5 ods. 4 písm. b) nariadenia č. 543/2008 z hľadiska zásady zákazu diskriminácie, ako je upravená v článku 40 ods. 2 druhom pododseku ZFEÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 205, 22.6.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège – Belgicko) – Guy Riskin, Geneviève Timmermans/Belgické kráľovstvo

(Vec C-176/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Voľný pohyb kapitálu — Články 63 a 65 ZFEÚ — Článok 4 ZEÚ — Priame dane — Zdanenie dividend — Daňová zmluva o zamedzení dvojitého zdanenia — Tretie štáty — Pôsobnosť)

(2016/C 335/21)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance de Liège

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Guy Riskin, Geneviève Timmermans

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Výrok rozsudku

Články 63 a 65 ZFEÚ v spojení s článkom 4 ZEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby členský štát v situácii, akou je situácia vo veci samej, neposkytol výhodu výhodnejšieho zaobchádzania priznanú akcionárovi, ktorý je rezidentom, – vyplývajúcu z dvojstrannej daňovej zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia uzatvorenej medzi týmto členským štátom a tretím štátom, a v zmysle ktorej sa zrážková daň z príjmu zaplatená v tomto treťom štáte nepodmienenne započíta na daň splatnú v uvedenom členskom štáte bydliska akcionára, – akcionárovi, ktorý je rezidentom poberačom dividendy pochádzajúcej z členského štátu, s ktorým tento členský štát bydliska uzatvoril dvojstrannú daňovú zmluvu o zamedzení dvojitého zdanenia, ktorá podmieňuje priznanie takéhoto započítania dodržaním dodatočných podmienok stanovených vnútroštátnym právom.

(¹) Ú. v. EÚ C 221, 6.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia – Poľsko) – Alicja Sobczyszyn/Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

(Vec C-178/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Organizácia pracovného času — Smernica 2003/88/ES — Právo na platenú dovolenku za kalendárny rok — Učítelia — Dovolenka na uzdravenie — Dovolenka za kalendárny rok, ktorá sa prekrýva s dovolenkou na uzdravenie — Právo čerpať dovolenku za kalendárny rok v inom období)

(2016/C 335/22)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Alicja Sobczyszyn

Žalovaná: Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

Výrok rozsudku

Článok 7 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času sa má vykladať v tom zmysle, že mu odporuje vnútroštátna právna úprava alebo prax ako vo veci samej, ktorá umožňuje, aby bol pracovníkovi poberať dovoľenku na uzdravenie poskytnutú v súlade s vnútroštátnym právom počas obdobia určeného v kalendári dovolení zariadenia, v ktorom je zamestnaný, na čerpanie dovolenky za kalendárny rok, odopretý na základe jeho dovolenky na uzdravenie nárok na čerpanie jeho dovolenky za kalendárny rok v neskoršom termíne, ak sa účel dovolenky na uzdravenie odlišuje od účelu dovolenky za kalendárny rok, čo má posúdiť vnútroštátny súd.

(¹) Ú. v. EÚ C 245, 27.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 13. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Düsseldorf – Nemecko) – Joachim Pöpperl/Land Nordrhein-Westfalen

(Vec C-187/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 45 ZFEÚ — Voľný pohyb pracovníkov — Úradník členského štátu, ktorý odišiel z verejnej služby, aby vykonával pracovnú činnosť v inom členskom štáte — Vnútroštátna právna úprava, ktorá v týchto prípadoch stanovuje stratu práv na starobný dôchodok nadobudnutých vo verejnej službe a zaradenie so spätnou účinnosťou do všeobecného systému dôchodkového poistenia)

(2016/C 335/23)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Joachim Pöpperl

Žalovaná: Land Nordrhein-Westfalen

Výrok rozsudku

1. Článok 45 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, podľa ktorej osoba v postavení úradníka v členskom štáte, ktorá dobrovoľne odíde z verejnej služby, aby vykonávala zamestnanie v inom členskom štáte, stratí svoje práva na starobný dôchodok zo systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a je so spätnou účinnosťou zaradená do všeobecného systému dôchodkového poistenia, z ktorého jej vzniká nárok na nižší starobný dôchodok, než aký by jej vyplýval z týchto práv.
2. Článok 45 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že v situácii, o akú ide vo veci samej, príslúcha vnútroštátnemu súdu zabezpečiť úplnú účinnosť tohto článku a priznať pracovníkom práva na starobný dôchodok porovnateľné s právami úradníkov, ktorí si zachovávajú príslušné práva na starobný dôchodok, ktoré napriek zmene verejného zamestnávateľa zodpovedajú dosiahnutým odpracovaným rokom služby, tým, že vnútroštátne právo vyloží v súlade s uvedeným článkom, alebo keď taký výklad nie je možný, tým, že na účely uplatnenia rovnakého systému, aký platí pre uvedených úradníkov, neuplatní žiadne ustanovenie vnútroštátneho práva, ktoré by odporovalo právu Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 245, 27.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Paris – Francúzsko) – Granarolo SpA/Ambrosi Emmi France SA

(Vec C-196/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych a obchodných veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 5 bod 1 a 3 — Príslušný súd — Pojmy „v zmluvných veciach“ a „vo veciach z iného ako zmluvného vzťahu“ — Náhle ukončenie dlhodobých stabilných obchodných vzťahov — Žaloba o náhradu škody — Pojmy „predaj tovaru“ a „poskytovanie služieb“)

(2016/C 335/24)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Paris

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Granarolo SpA

Žalovaná: Ambrosi Emmi France SA

Výrok rozsudku

1. Článok 5 bod 3 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že žaloba o náhradu škody z dôvodu náhleho ukončenia dlhodobých stabilných obchodných vzťahov, akými sú vzťahy v konaní vo veci samej, nepatrí do oblasti náhrady škody z iného ako zmluvného vzťahu v zmysle tohto nariadenia, ak medzi stranami existuje tacitný zmluvný vzťah, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu. Dôkaz o existencii takéhoto tacitného zmluvného vzťahu musí spočívať na súbore zhodných skutočností, medzi ktorými môžu figurovať najmä existencia stabilných dlhodobých zmluvných vzťahov, dobrá viera strán, pravidelnosť transakcií a ich vývoj v čase vyjadrený v množstve a hodnote, prípadné dohody o fakturovaných cenách, resp. o poskytnutých zľavách, ako aj vzájomná korešpondencia.
2. Článok 5 bod 1 písm. b) nariadenia č. 44/2001 sa má vykladať v tom zmysle, že dlhodobé stabilné obchodné vzťahy, ako sú vzťahy v konaní vo veci samej, treba považovať za „zmluvu o predaji tovaru“, ak je charakteristickým záväzkom predmetnej zmluvy dodávka tovaru, alebo „zmluvu o poskytnutí služieb“, ak je týmto záväzkom poskytnutie služieb, čo prináleží určiť vnútroštátnemu súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 213, 29.6.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Judecătoria Sibiu – Rumunsko) – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)/Vasile Toma, Biroul Executorului Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci

(Vec C-205/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na prístup k spravodlivosti — Zásada rovnosti zbraní — Zásady ekvivalencie a efektivity — Konanie o nútenom výkone súdneho rozhodnutia, ktorým sa nariaďuje vrátenie dane vybratej v rozpore s právom Únie — Oslobodenie orgánov verejnej moci od určitých nákladov spojených so súdnym konaním — Právomoc Súdneho dvora)

(2016/C 335/25)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Judecătoria Sibiu

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)

Žalovaní: Vasile Toma, Biroul Executorului Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci

Výrok rozsudku

Článok 47 Charty základných práv Európskej únie, ako aj zásady ekvivalencie a efektivity sa majú vykladať v tom zmysle, že im neodporuje taká právna úprava, ako je právna úprava dotknutá vo veci samej, ktorá od súdnych poplatkov oslobodzuje právnické osoby založené podľa verejného práva pri podaní námietky proti nútenému výkonu súdneho rozhodnutia týkajúceho sa vrátenia daní vybratých v rozpore s právom Únie a pri podaní návrhu na prerušenie takeého konania o nútenom výkone rozhodnutia ich zbavuje povinnosti zložiť kauciu, zatiaľ čo pri návrhoch podaných v týchto konaniach fyzickými osobami a právnickými osobami založenými podľa súkromného práva tieto osoby v zásade naďalej znášajú náklady spojené so súdnym konaním.

(¹) Ú. v. EÚ C 245, 27.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 7. júla 2016 – Poľská republika/Európska komisia

(Vec C-210/15 P) (¹)

(Odvolanie — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania Úniou — Nariadenia (ES) č. 1257/1999 a č. 1698/2005 — Predčasný odchod poľnohospodárov do dôchodku — Definitívne skončenie poľnohospodárskej činnosti na obchodné účely)

(2016/C 335/26)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Odvolateľka: Poľská republika (v zastúpení: B. Majczyna, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: A. Szmytkowska a D. Triantafyllou, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Poľská republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 236, 20.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Pécsi Törvényszék – Maďarsko) – Hőszig Kft./Alstom Power Thermal Services

(Vec C-222/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Doložka o voľbe právomoci — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Súdna právomoc a výkon rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 23 — Doložka zahrnutá do všeobecných obchodných podmienok — Súhlas strán s týmito podmienkami — Platnosť a presnosť takejto doložky)

(2016/C 335/27)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Pécsi Törvényszék

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Hószig Kft.

Žalovaná: Alstom Power Thermal Services

Výrok rozsudku

Článok 23 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že doložka o voľbe právomoci, o akú ide vo veci samej, ktorá je jednak uvedená vo všeobecných dodacích podmienkach objednávateľa, spomenutých v dokumentoch zakladajúcich zmluvné vzťahy medzi týmito zmluvnými stranami a odovzdaných počas ich uzatvárania, a ktorá jednak určuje ako príslušné súdy tie, ktoré sa nachádzajú v meste jedného z členských štátov, spĺňa požiadavky uvedeného ustanovenia týkajúce sa súhlasu zmluvných strán a presnosti obsahu takejto doložky.

(¹) Ú. v. EÚ C 245, 27.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Den Haag – Holandsko) – Brite Strike Technologies Inc./Brite Strike Technologies SA

(Vec C-230/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Článok 22 bod 4 — Súdna právomoc pre spory z oblasti duševného vlastníctva — Článok 71 — Dohovory uzavreté členskými štátmi v špecifických veciach — Dohovor štátov Beneluxu v oblasti duševného vlastníctva — Súdna právomoc pre spory týkajúce sa ochrannej známky a vzorov Beneluxu — Článok 350 ZFEÚ)

(2016/C 335/28)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Den Haag

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Brite Strike Technologies Inc.

Žalovaná: Brite Strike Technologies SA

Výrok rozsudku

Článok 71 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach s prihliadnutím na článok 350 ZFEÚ nebráni tomu, aby sa pravidlo určenia právomoci súdov pri sporoch týkajúcich sa ochranných známok a vzorov Beneluxu, uvedené v článku 4.6 Dohovoru štátov Beneluxu v oblasti duševného vlastníctva (ochranné známky a vzory) z 25. februára 2005, ktorý podpísali v Haagu Belgické kráľovstvo, Luxemburské Veľkovojvodstvo a Holandské kráľovstvo, uplatňovalo na tieto spory.

(¹) Ú. v. EÚ C 254, 3.8.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 30. júna 2016 – Belgické kráľovstvo/Európska komisia**(Vec C-270/15 P) ⁽¹⁾****(Odvolanie — Pomoc poskytnutá belgickými orgánmi na financovanie skriningových testov na prenosné spongiformné encefalopatie hovädzieho dobytku — Selektívna výhoda — Rozhodnutie, ktorým sa táto pomoc vyhlasuje za čiastočne nezlučiteľnú s vnútorným trhom)**

(2016/C 335/29)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: C. Pochet a J.-C. Halleux, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci L. Van den Hende, advocaat)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: S. Noë a H. van Vliet, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Belgické kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania a je povinné nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 254, 3.8.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) zo 14. júla 2016 – Sea Handling SpA, v likvidácii/
Európska komisia****(Vec C-271/15 P) ⁽¹⁾****(Odvolanie — Právo verejnosti na prístup k dokumentom Európskej únie — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 2 tretia zarážka — Výnimky z práva na prístup k dokumentom — Nesprávny výklad — Povinnosť odôvodnenia — Dokumenty súvisiace s konaním o preskúmaní štátnej pomoci — Ochrana účelu inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Všeobecná domnienka o uplatnení výnimky z práva na prístup na všetky dokumenty v správnom spise — Rozsah domnienky dôvernosti — Žiadosť o prístup k sťažnosti, ktorá viedla k začatiu vyšetrovania — Zamietnutie prístupu — Prevažujúci verejný záujem)**

(2016/C 335/30)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľka: Sea Handling SpA, v likvidácii (v zastúpení: B. Nascimbene a M. Merola, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: F. Clotuche-Duvieusart, D. Grespan a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Sea Handling SpA, v likvidácii, je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 311, 21.9.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 14. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Consiglio di Stato – Taliansko) – Maria Cristina Elisabetta Ornano/Ministero della Giustizia, Direzione Generale dei Magistrati del Ministero

(Vec C-335/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Článok 119 Zmluvy o ES (zmenený na článok 141 ES) — Smernica 75/117/EHS — Rovnosť pracovníkov mužského a ženského pohlavia — Článok 1 — Smernica 92/85/EHS — Opatrenia na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Článok 11 bod 2 písm. b) a článok 11 bod 3 — Vnútroštátna právna úprava, podľa ktorej majú riadni sudcovia nárok na náhradu nákladov, ktoré im vznikajú v súvislosti s výkonom ich povolania — Neexistencia nároku na túto náhradu pre riadnu sudkyňu na povinnej materskej dovolenke, ktorú čerpala pred 1. januárom 2005)

(2016/C 335/31)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Maria Cristina Elisabetta Ornano

Žalovaný: Ministero della Giustizia, Direzione Generale dei Magistrati del Ministero

Výrok rozsudku

Článok 119 Zmluvy o ES (zmenený na článok 141 ES), článok 1 smernice Rady 75/117/EHS z 10. februára 1975 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa uplatňovania zásady rovnakej odmeny pre mužov a ženy, článok 11 bod 2 písm. b) smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) a článok 11 bod 3 smernice 92/85 sa majú vykladať v tom zmysle, že ak dotknutý členský štát neupravil zachovanie všetkých zložiek mzdy, na ktoré mala riadna sudkyňa nárok pred nástupom na materskú dovolenku, nebránia vnútroštátnej právnej úprave, akou je tá vo veci samej, podľa ktorej riadna sudkyňa na povinnej materskej dovolenke pred 1. januárom 2005 nemá nárok na dávku spočívajúcu v náhrade nákladov, ktoré riadnym sudcom vznikajú pri výkone ich povolania, pokiaľ táto pracovníčka mala počas uvedeného obdobia príjem vo výške porovnateľnej s výškou dávky stanovenou vnútroštátnymi právnymi úpravami v oblasti sociálneho zabezpečenia pre prípad prerušenia jej činnosti zo zdravotných dôvodov, čo však musí preveriť vnútroštátny súd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 294, 7.9.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel București – Rumunsko) – Selenia România Srl/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) București

(Vec C-416/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Obchodná politika — Nariadenie (ES) č. 1225/2009 — Článok 13 — Obchádzanie — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 791/2011 — Riedke sieťoviny zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Antidumpingové clá — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 437/2012 — Odoslanie z Taiwanu — Začatie vyšetrovania — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 21/2013 — Rozšírenie antidumpingového cla — Časová pôsobnosť — Zásada zákazu retroaktivity — Colný kódex Spoločenstva — Dodatočné vyberanie dovozného cla)

(2016/C 335/32)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Curtea de Apel București

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Selenia România Srl

Žalovaný: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) București

Výrok rozsudku

Článok 1 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ) č. 21/2013 z 10. januára 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien zasielaných z Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Taiwane a Thajsku, alebo nie, sa má vykladať v tom zmysle, že konečné antidumpingové clo, ktorého uplatnenie toto ustanovenie rozširuje, sa retroaktívne neuplatňuje na tovar odoslaný z Taiwanu, prepustený do voľného obehu v Únii po dátume nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 791/2011 z 3. augusta 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, avšak ešte pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Komisie (EÚ) č. 437/2012 z 23. mája 2012, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením č. 791/2011, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takeho dovozu. Antidumpingové clo zavedené článkom 1 ods. 1 nariadenia č. 791/2011 sa však uplatňuje na dovozy takýchto výrobkov, ak sa preukáže, že hoci boli tieto výrobky odoslané z Taiwanu a deklarované ako pôvodom z tejto krajiny, v skutočnosti pochádzajú z Čínskej ľudovej republiky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 346, 19.10.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský soud v Ostravě – Česká republika) – Ivo Muladi/Krajský úřad Moravskoslezského kraje

(Vec C-447/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Preprava — Smernica 2003/59/ES — Povinnosť získať základnú kvalifikáciu — Článok 4 — Nadobudnuté práva — Držitelia vodičských preukazov vydaných pred dátumami stanovenými v článku 4 — Oslobodenie od povinnosti získať základnú kvalifikáciu — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca dodatočnú požiadavku pravidelného výcviku v trvaní 35 hodín na účely uplatnenia uvedeného oslobodenia)

(2016/C 335/33)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Krajský soud v Ostravě

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Ivo Muladi

Žalovaný: Krajský úřad Moravskoslezského kraje

Výrok rozsudku

Článok 4 smernice 2003/59/ES Európskeho parlamentu a Rady z 15. júla 2003 o základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 a smernica Rady 91/439/EHS a zrušuje smernica Rady 76/914/EHS, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni takej vnútroštátnej právnej úprave, aká je vo veci samej, podľa ktorej sa od osôb oslobodených od povinnosti základnej kvalifikácie vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy, upravenej v tomto článku, požaduje splnenie požiadavky pravidelného výcviku v trvaní 35 hodín, aby mohli vykonávať dotknuté povolanie vodiča.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 389, 23.11.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 30. júna 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Wiener Neustadt – Rakúsko) – Admiral Casinos & Entertainment AG/Balmatic Handelsgesellschaft mbH a i.

(Vec C-464/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 56 ZFEÚ — Slobodné poskytovanie služieb — Hazardné hry — Právna úprava členského štátu zakazujúca pod hrozbou trestných sankcií prevádzkovať výherné automaty (kleines Glücksspiel) bez povolenia vydaného príslušným orgánom — Obmedzenie — Odôvodnenie — Proporcionalita — Posúdenie proporcionality na základe tak cieľa právnej úpravy v okamihu jej prijatia, ako aj jej účinkov v čase jej vykonania — Účinky zistené empiricky s určitou istotou)

(2016/C 335/34)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landesgericht Wiener Neustadt

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Admiral Casinos & Entertainment AG

Žalovaní: Balmatic Handelsgesellschaft mbH, Robert Schnitzer, Suayip Polat KG, Ülkü Polat, Attila Juhas, Milazim Rexha

Výrok rozsudku

Článok 56 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že pri posudzovaní proporcionality reštriktívnej vnútroštátnej právnej úpravy v oblasti hazardných hier je namieste vychádzať nielen z cieľa tejto právnej úpravy, existujúceho v okamihu jej prijatia, ale aj z účinkov uvedenej právnej úpravy, posúdených následne po jej prijatí.

(¹) Ú. v. EÚ C 398, 30.11.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. júla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší soud České republiky – Česká republika) – Tommy Hilfiger Licensing LLC a i./ Delta Center a.s.

(Vec C-494/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Smernica 2004/48/ES — Dodržiavanie práv duševného vlastníctva — Pojem „sprostredkovateľ, ktorého služby sú využívané na porušovanie práv duševného vlastníctva“ — Osoba, ktorá má prenajatý areál tržnice a poskytuje predajné miesta formou podnájmu — Možnosť vydať voči tejto osobe súdny príkaz — Článok 11)

(2016/C 335/35)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Nejvyšší soud České republiky

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Tommy Hilfiger Licensing LLC, Urban Trends Trading BV, Rado Uhren AG, Facton kft, Lacoste SA, Burberry Limited

Žalovaná: Delta Center a.s.

Výrok rozsudku

1. Článok 11 tretia veta smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „sprostredkovateľ, ktor[é]ho služby využíva tretia strana na porušovanie práva duševného vlastníctva“ v zmysle tohto ustanovenia zahŕňa osobu, ktorá má prenajatú tržnicu a jednotlivé predajné miesta v tejto tržnici dáva do podnájmu trhovníkom, pričom niektorí z nich svoju plochu využívajú na predaj napodobenín výrobkov chránených ochrannou známkou.
2. Článok 11 tretia veta smernice 2004/48 sa má vykladať v tom zmysle, že podmienky, ktorým podlieha vydanie súdneho príkazu v zmysle tohto ustanovenia voči sprostredkovateľovi, ktorý poskytuje službu spočívajúcu v prenajímaní predajných miest na tržnici, sú totožné s podmienkami, ktoré Súdny dvor uviedol v rozsudku z 12. júla 2011, L'Oréal a i. (C-324/09, EU:C:2011:474) a ktoré platia v súvislosti so súdnymi príkazmi, ktoré môžu byť vydané voči sprostredkovateľom v internetovom obchode.

(¹) Ú. v. EÚ C 414, 14.12.2015.

Odvolanie podané 12. februára 2016: Kenzo Tsujimoto proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-414/13, Kenzo Tsujimoto/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo

(Vec C-85/16 P)

(2016/C 335/36)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: Kenzo Tsujimoto (v zastúpení: A. Wenninger-Lenz, M. Ring, Rechtsanwältinnen, W. von der Osten-Sacken, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO), Kenzo

Návrhy odvolateľa

Odvolateľ navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu (prvá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-414/13,
- rozhodol v spore s konečnou platnosťou,
- uložil EUIPO a Kenzo S.A. povinnosť nahradiť trovy konania, vrátane trov konania pred odvolacím senátom.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Porušenie článku 76 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva

Obidve námietky, ktoré podal KENZO S.A., sú založené na článku 8 ods. 5 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva ⁽¹⁾. V obidvoch prípadoch odvolací senát zohľadnil dôkazy predložené na podporu námietky založenej na dobrom mene, ktorú podala namietajúca strana v námietkovom konaní vedenom na námietkovom oddelení na účely riadneho používania ochrannnej známky. Je nesporné, že dotknuté dokumenty boli podané po uplynutí lehoty na predloženie dôkazov o existencii, platnosti a rozsahu ochrany skoršieho práva podľa pravidla 19 ods. 1 vykonávacieho nariadenia ⁽²⁾. Z pravidla 19 ods. 1 a 2 a z pravidla 20 ods. 1 vykonávacieho nariadenia vyplýva, že námietka podľa článku 8 ods. 5 musí byť zamietnutá, ak namietajúca strana nepreukáže v lehote stanovenej Úradom dobré meno skoršej ochrannnej známky. Všeobecný súd však zastáva názor, odvolací senát mal diskrečnú právomoc na to, aby posúdil, či zohľadní dôkazy predložené na podporu dobrého mena, a že odvolací senát túto právomoc stanovil a uplatnil a riadne odôvodnil zohľadnenie uvedených dôkazov. Odvolateľ na druhej strane zastáva názor, že konštatovanie Všeobecného súdu, ktorým túto právomoc odvolaciemu senátu priznal, je postihnuté právnou vadou a predstavuje nesprávne uplatnenie pravidla 19 ods. 1 a 2 a pravidla 20 ods. 1 vykonávacieho nariadenia.

Odvolateľ si je vedomý toho, že ďalší účastníci konania zastávajú názor, že prípustnosť posúdenia dokumentov, ktoré boli predložené na podporu riadneho používania, sa nemá riadiť pravidlom 20 ods. 1 vykonávacieho nariadenia, ale pravidlom 50 ods. 1 tretím pododsekom tohto vykonávacieho nariadenia, ktoré je osobitným procesným ustanovením pre konanie na odvolacom senáte.

Aj keby mala byť diskrečná právomoc odvolacieho senátu stanovená podľa pravidla 50 ods. 1 tretieho pododseku vykonávacieho nariadenia, táto právomoc bola odvolacím senátom uplatnená nesprávne a Všeobecný súd nesprávne uplatnil článok 76 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva, keď potvrdil závery odvolacieho senátu o neoddeliteľnosti vzťahu medzi preukázaním použitia a preukázaním dobrého mena, čo považoval za riadne uplatnenie jeho diskrečnej právomoci. Odvolací senát totiž ani nevymedzil rozsah svojej diskrečnej právomoci, t. j. nevymedzil, či je v prejednávanej veci potrebné túto právomoc uplatniť restriktívne alebo nie. Ak by odvolací

senát uplatnil svoju diskrečnú právomoc správne, mal dospieť k záveru, že táto právomoc musí byť v súlade s rozsudkom z 3. októbra 2013, Rintisch/OHMI (C 120/12 P, EU:C:2013:638), uplatnená reštriktívne. Za daných okolností by teda jediným správnym spôsobom riadneho uplatnenia tejto diskrečnej právomoci bolo nezohľadnenie dokumentov predložených na podporu dobrého mena. Všeobecný súd nezohľadnil skutočnosť, že odvolací senát riadne nevymedzil rozsah svojej diskrečnej právomoci a túto právomoc neuplatnil v príslušnom rozsahu, čím konal v rozpore s článkom 76 ods. 2 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva.

2. Porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva

Odvolateľ tvrdí, že Všeobecný súd neporovnal ochranné známky „KENZO“ a „KENZO ESTATE“ ako celok, čím konal v rozpore s článkom 8 ods. 5 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva. Okrem toho odvolateľ tvrdí, že nároky týkajúce sa dobrého mena boli Všeobecným súdom potvrdené na základe dokumentov, ktoré by sa nezohľadnili, ak by odvolací senát správne uplatnil právne predpisy a diskrečnú právomoc. Odvolateľ ďalej tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil pochybenia tým, že nevykonával celkové posúdenie, keď dospel k záveru, že v prípade spornej ochrannej známky existuje pravdepodobnosť, že by mohla byť spájaná so skoršou ochrannou známkou a že by mohla neoprávnene ťažiť z dobrého mena skoršej ochrannej známky. Odvolateľ napokon tvrdí, že odvolací senát a Všeobecný súd sa dopustili pochybenia, keď zastávali názor, že odvolateľ nepreukázal „náležitý dôvod“ v zmysle článku 8 ods. 5 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189).

Odvolanie podané 12. februára 2016: Kenzo Tsujimoto proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-522/13, Kenzo Tsujimoto/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo

(Vec C-86/16 P)

(2016/C 335/37)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: Kenzo Tsujimoto (v zastúpení: A. Wenninger-Lenz, M. Ring, Rechtsanwältinnen, W. von der Osten-Sacken, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO), Kenzo

Návrhy odvolateľa

Odvolateľ navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil rozsudok Všeobecného súdu (prvá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-522/13,

— rozhodol v spore s konečnou platnosťou,

— uložil EUIPO a Kenzo S.A. povinnosť nahradiť trovy konania, vrátane trov konania pred odvolacím senátom.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Porušenie článku 76 ods. 2 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva

Obidve námietky, ktoré podal KENZO S.A., sú založené na článku 8 ods. 5 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva ⁽¹⁾. V obidvoch prípadoch odvolací senát zohľadní dôkazy predložené na podporu námietky založenej na dobrom mene, ktorú podala namietajúca strana v námietkovom konaní vedenom na námietkovom oddelení na účely riadneho používania ochrannej známky. Je nesporné, že dotknuté dokumenty boli podané po uplynutí lehoty na predloženie dôkazov o existencii, platnosti a rozsahu ochrany skoršieho práva podľa pravidla 19 ods. 1 vykonávacieho nariadenia ⁽²⁾. Z pravidla 19 ods. 1 a 2 a z pravidla 20 ods. 1 vykonávacieho nariadenia vyplýva, že námietka podľa článku 8 ods. 5 musí byť zamietnutá, ak namietajúca strana nepreukáže v lehote stanovenej Úradom dobré meno skoršej ochrannej známky. Všeobecný súd však zastáva názor, odvolací senát mal diskrečnú právomoc na to, aby posúdil, či zohľadní dôkazy predložené na podporu dobrého mena, a že odvolací senát túto právomoc stanovil a uplatnil a riadne odôvodnil zohľadnenie uvedených dôkazov. Odvolateľ na druhej strane zastáva názor, že konštatovanie Všeobecného súdu, ktorým túto právomoc odvolaciemu senátu priznal, je postihnuté právnou vadou a predstavuje nesprávne uplatnenie pravidla 19 ods. 1 a 2 a pravidla 20 ods. 1 vykonávacieho nariadenia.

Odvolateľ si je vedomý toho, že ďalší účastníci konania zastávajú názor, že prípustnosť posúdenia dokumentov, ktoré boli predložené na podporu riadneho používania, sa nemá riadiť pravidlom 20 ods. 1 vykonávacieho nariadenia, ale pravidlom 50 ods. 1 tretím pododsekom tohto vykonávacieho nariadenia, ktoré je osobitným procesným ustanovením pre konanie na odvolacom senáte.

Aj keby mala byť diskrečná právomoc odvolacieho senátu stanovená podľa pravidla 50 ods. 1 tretieho pododseku vykonávacieho nariadenia, táto právomoc bola odvolacím senátom uplatnená nesprávne a Všeobecný súd nesprávne uplatnil článok 76 ods. 2 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva, keď potvrdil závery odvolacieho senátu o neoddeliteľnosti vzťahu medzi preukázaním použitia a preukázaním dobrého mena, čo považoval za riadne uplatnenie jeho diskrečnej právomoci. Odvolací senát totiž ani nevymedzil rozsah svojej diskrečnej právomoci, t. j. nevymedzil, či je v prejednávanej veci potrebné túto právomoc uplatniť reštriktívne alebo nie. Ak by odvolací senát uplatnil svoju diskrečnú právomoc správne, mal dospieť k záveru, že táto právomoc musí byť v súlade s rozsudkom z 3. októbra 2013, Rintisch/OHMI (C 120/12 P, EU:C:2013:638), uplatnená reštriktívne. Za daných okolností by teda jediným správnym spôsobom riadneho uplatnenia tejto diskrečnej právomoci bolo nezohľadnenie dokumentov predložených na podporu dobrého mena. Všeobecný súd nezohľadnil skutočnosť, že odvolací senát riadne nevymedzil rozsah svojej diskrečnej právomoci a túto právomoc neuplatnil v príslušnom rozsahu, čím konal v rozpore s článkom 76 ods. 2 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva.

2. Porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva

Odvolateľ tvrdí, že Všeobecný súd neporovnal ochranné známky „KENZO“ a „KENZO ESTATE“ ako celok, čím konal v rozpore s článkom 8 ods. 5 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva. Okrem toho odvolateľ tvrdí, že nároky týkajúce sa dobrého mena boli Všeobecným súdom potvrdené na základe dokumentov, ktoré by sa nezohľadnili, ak by odvolací senát správne uplatnil právne predpisy a diskrečnú právomoc. Odvolateľ ďalej tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil pochybenia tým, že nevykonal celkové posúdenie, keď dospel k záveru, že v prípade spornej ochrannej známky existuje pravdepodobnosť, že by mohla byť spájaná so skoršou ochrannou známkou a že by mohla neoprávnene ťažiť z dobrého mena skoršej ochrannej známky. Odvolateľ napokon tvrdí, že odvolací senát a Všeobecný súd sa dopustili pochybenia, keď zastávali názor, že odvolateľ nepreukázal „náležitý dôvod“ v zmysle článku 8 ods. 5 nariadenia o ochrannnej známke Spoločenstva.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannnej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannnej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189).

Odvolanie podané 12. februára 2016: European Dynamics Luxembourg SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 2. decembra 2015 vo veci T-553/13, European Dynamics Luxembourg a Evropaïki Dynamiki/Fusion for Energy

(Vec C-88/16 P)

(2016/C 335/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťky: European Dynamics Luxembourg SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: M. Sfyri, C.-N. Dede, D. Papadopoulou, dikigoroí)

Ďalší účastník konania: Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (Fusion for Energy)

Uznesením zo 7. júla 2016 Súdny dvor (deviata komora) rozhodol, že odvolanie je neprípustné.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Okręgowy w Gorzowie Wielkopolskim (Poľsko) 19. apríla 2016 – Aleksandra Kubicka

(Vec C-218/16)

(2016/C 335/39)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Okręgowy w Gorzowie Wielkopolskim

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

Aleksandra Kubicka

Prejudiciálna otázka

Majú sa článok 1 ods. 2 písm. k), článok 1 ods. 2 písm. l) alebo článok 31 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 650/2012 zo 4. júla 2012 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a prijatí a výkone verejných listín v dedičských veciach a o zavedení európskeho osvedčenia o dedičstve⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že umožňujú odmietnuť uznanie vecných účinkov vindikačného odkazu (*legatum per vindicationem*), ktorý je stanovený v rozhodnom dedičskom práve, ak sa odkaz týka vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, ktorá sa nachádza v členskom štáte, ktorého právo nepozná inštitút odkazu s priamym vecným účinkom?

⁽¹⁾ .Ú. v. EÚ L 201, 2012, s. 107.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 17. mája 2016 – Polkomtel Sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Vec C-277/16)

(2016/C 335/40)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Najwyższy

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Polkomtel Sp. z o.o.

Odporca: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 13 v spojení s článkom 8 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov (prístupová smernica) ⁽¹⁾, v pôvodnom znení, vykladať v tom zmysle, že keď národný regulačný orgán operátorovi s významným vplyvom na trhu uloží povinnosť nákladovej orientácie cien, je na účely podpory efektívnosti a udržateľnej hospodárskej súťaže oprávnený stanoviť cenu za službu, na ktorú sa uvedená povinnosť vzťahuje, vo výške, ktorá je nižšia ako úroveň nákladov operátora za poskytovanie služby, ktoré overil národný regulačný orgán a boli uznané ako náklady, ktoré sú v príčinnej súvislosti s danou službou?
2. Má sa článok 13 ods. 3 v spojení s článkom 8 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov (prístupová smernica), v pôvodnom znení, a s článkom 16 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že národný regulačný orgán je oprávnený uložiť operátorovi, na ktorého sa vzťahuje povinnosť nákladovej orientácie cien, povinnosť každoročne stanoviť ceny na základe najaktuálnejších údajov o cenách a takto stanovenú cenu, spolu s zdôvodnením nákladov, predložiť národnému regulačnému orgánu na účely overenia pred zavedením danej ceny na trh?
3. Má sa článok 13 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov (prístupová smernica), v pôvodnom znení, v spojení s článkom 16 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že národný regulačný orgán môže od operátora, na ktorého sa vzťahuje povinnosť nákladovej orientácie cien, požadovať úpravu ceny len vtedy, keď operátor najprv samostatne stanoví výšku cenu a začne ju uplatňovať, alebo aj vtedy, keď operátor síce uplatňuje cenu vo výške, ktorú predtým stanovil národný regulačný orgán, ale zo zdôvodnenia nákladov na ďalšie referenčné obdobie však vyplýva, že cena, ktorú predtým stanovil národný regulačný orgán, je vyššia ako úroveň nákladov operátora?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, 2002, s. 7; Mim. vyd. 13/029, s. 323.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Aachen (Nemecko) 19. mája 2016 – Frank Sleutjes

(Vec C-278/16)

(2016/C 335/41)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Aachen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Frank Sleutjes

Ďalší účastník konania: Staatsanwaltschaft Aachen

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ ⁽¹⁾ z 20. októbra 2010 o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní (Celexové číslo 32010L0064) vykladať v tom zmysle, že pojem „rozsudok“ v § 37 ods. 3 StPO (trestný poriadok) zahŕňa aj trestné rozkazy v zmysle § 407 a nasl. StPO?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 280, 2010, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko)
30. mája 2016 – Stanisław Pieńkowski/Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie**

(Vec C-307/16)

(2016/C 335/42)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Stanisław Pieńkowski

Žalovaný: Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie

Prejudiciálna otázka

Majú sa článok 146 ods. 1 písm. b), článok 147, článok 131 a článok 273 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že bránia takej vnútroštátnej úprave, ktorá vylučuje uplatnenie oslobodenia od dane na zdaniteľnú osobu, ktorá nespĺňa vyžadovanú podmienku dosiahnutia príslušnej hranice obrátu v predchádzajúcom daňovom období, a ani neuzavrela zmluvu so subjektom oprávneným na vrátenie dane z pridanej hodnoty cestujúcim?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko)
30. mája 2016 – Kozuba Premium Selection sp. z o. o. so sídlom vo Varšave/Dyrektor Izby Skarbowej
w Warszawie**

(Vec C-308/16)

(2016/C 335/43)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa a odvolateľka: Kozuba Premium Selection sp. z o. o. so sídlom vo Varšave

Žalovaný a odporca: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 135 ods. 1 písm. j) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave [článku 43 ods. 1 bodu 10 Ustawy o podatku od towarów i usług (zákon o zdaňovaní tovarov a služieb) z 11. marca 2004 (Dz. U. č. 54, čiastka 535 v znení zmien a doplnení, ďalej len „zákon o DPH“)], ktorá stanovuje, že dodanie budov, stavieb alebo ich častí je oslobodené od dane, okrem prípadu, ak:

- a) sa dodanie uskutoční v rámci prvého obývania alebo pred ním;
- b) od prvého obývania do okamihu dodania budovy, stavby alebo jej časti uplynuli menej ako 2 roky,

pričom článok 2 bod 14 zákona o DPH definuje prvé obývanie ako odovzdanie budov, stavieb alebo ich častí do užívania prvému nadobúdateľovi alebo prvému užívateľovi, na základe zdaniteľných úkonov, po tom, čo tieto budovy, stavby alebo ich časti boli:

- a) postavené alebo
- b) zlepšené, ak výdavky vynaložené v súvislosti so zlepšením v zmysle predpisov o dani z príjmu predstavovali najmenej 30 % pôvodnej hodnoty?

(¹) Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Rakúsko) 31. mája 2016 – Corbin Opportunity Fund Lp a i.

(Vec C-309/16)

(2016/C 335/44)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Corbin Opportunity Fund Lp, Corbin Capital Partners, Redwood Drawdown Master Fund Lp, Redwood Opportunity Master Fund Ltd, Redwood Capital Management LLC, Pontus Holdings Ltd, RMF Financial Holdings Sàrl

Žalovaný orgán: FMA Österreichische Finanzmarktaufsichtsbehörde

Prejudiciálne otázky

1. Je smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (¹), najmä jej článok 1 ods. 1 a článok 2 ods. 1 bod 2 uplatniteľná z časového a vecného hľadiska na prípad spoločnosti, nachádzajúcej sa v stave riešenia krízovej situácie, akým je prípad v konaní vo veci samej, ktorej riešenie krízovej situácie začalo v rámci vnútroštátnych mechanizmov už pred uplynutím lehoty na prebratie smernice a po uplynutí lehoty na prebratie smernice pokračovalo podľa vnútroštátnych predpisov, ktorými bola uvedená smernica prebratá?
2. Priznáva smernica 2014/59/EÚ veriteľom spoločnosti, nachádzajúcej sa v stave riešenia krízovej situácie, ktorí podali na orgán na riešenie krízových situácií návrh, aby tento „preveril a zakázal“ určité zamýšľané alebo už uskutočnené právne úkony (napr. súdne vyrovnanie) spoločnosti, nachádzajúcej sa v stave riešenia krízovej situácie, voči iným veriteľom, práva, na ktorých ochranu majú veritelia prístup k správne a súdne konaniu?

(¹) Ú. v. EÚ L 173, 2014, s. 190.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Okręgowy w Warszawie (Poľsko) 10. júna 2016 – Piotr Zarski/Andrzej Stadnicki

(Vec C-330/16)

(2016/C 335/45)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Okręgowy w Warszawie

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca a odvolateľ: Piotr Zarski

Žalovaný a odporca v odvolacom konaní: Andrzej Stadnicki

Prejudiciálne otázky

1. Predstavuje prenájom priestorov službu v zmysle článku 2 bodu 1 a článku 3 (ako aj odôvodnení 2, 3, 7, 11, 18 a 23) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ zo 16. februára 2011 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách ⁽¹⁾?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku treba pri uzatvorení nájomnej zmluvy na dobu neurčitú považovať za obchodnú transakciu v zmysle článku 1 ods. 1, článku 2 bodu 1, článku 3, článku 6 a článku 8 (ako aj odôvodnení 1, 3, 4, 8, 9, 26 a 35) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ zo 16. februára 2011 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách nájomnú zmluvu alebo jednotlivú samostatnú transakciu v podobe každej splátky nájomného ako protislužby za poskytnutie priestorov a prípojok?
3. Ak sa v odpovedi na druhú otázku konštatuje, že každá splátka nájomného ako protislužba za poskytnutie priestorov a prípojok predstavuje obchodnú transakciu, treba článok 1 ods. 1, článok 2 bod 1 a článok 12 ods. 4 (ako aj odôvodnenie 3) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ zo 16. februára 2011 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách vykladať tak, že členské štáty môžu z uplatňovania smernice vylúčiť nájomné zmluvy uzavreté pred 16. marcom 2013, ak omeškanie s jednotlivými platbami nájomného nastane po tomto dátume?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 48, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Kehl (Nemecko) 21. júna 2016 –
trestné konanie proti C**

(Vec C-346/16)

(2016/C 335/46)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amtsgericht Kehl

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

C

Ďalší účastník konania: Staatsanwaltschaft Offenburg

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa článok 67 ods. 2 ZFEÚ, ako aj články 20 a 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) ⁽¹⁾, alebo iné ustanovenia práva Európskej únie vykladať v tom zmysle, že bránia takej vnútroštátnej úprave, ktorá policajným orgánom príslušného členského štátu zveruje právomoc, aby v pásme širokom až 30 km od štátnej hranice tohto členského štátu so zmluvnými štátmi Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985, na zabránenie alebo zamedzenie nedovoleného vstupu na zvrchované územie tohto členského štátu alebo na účely predchádzania určitým trestným činom, ktoré smerujú proti bezpečnosti hranice alebo výkonu pohraničnej stráže alebo sú spáchané v súvislosti s prekročením hraníc, vykonali prehliadku veci bez ohľadu na správanie osoby, ktorá má danú vec so sebou, a bez ohľadu na existenciu mimoriadnych okolností, ako aj bez toho, aby sa podľa článku 23 a nasl. Kódexu schengenských hraníc dočasne znovu obnovili hraničné kontroly na predmetnej vnútornej hranici?

2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: majú sa článok 67 ods. 2 ZFEÚ, ako aj články 20 a 21 nariadenia č. 562/2006 z 15. marca 2006 o Kódexe schengenských hraníc alebo iné ustanovenia práva Európskej únie vykladať v tom zmysle, že bránia takej vnútroštátnej úprave alebo praxi, ktorá trestnému súdu tohto členského štátu umožňuje použiť dôkazy v neprospech obvineného, hoci sa daný dôkaz získal takým opatrením štátu, ktoré je v rozpore s predpismi Európskej únie?

(¹) Ú. v. EÚ L 105, 2006, s. 1

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg
Brussel (Belgicko) 24. júna 2016 – T.KUP SAS/Belgické kráľovstvo**

(Vec C-349/16)

(2016/C 335/47)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: T.KUP SAS

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Prejudiciálne otázky

1. Je nariadenie (EÚ) č. 1294/2009 (¹), pokiaľ ide o takého dovozcu ako v právnom spore vo veci samej, neplatné z dôvodu rozporu s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia (²), pretože Komisia pri preverení vybrala vzorku len ôsmich dovozcov, hoci bolo potrebné preskúmať prehľadný počet 21 dovozcov?
2. Je nariadenie (EÚ) č. 1294/2009, pokiaľ ide o takého dovozcu ako v právnom spore vo veci samej, neplatné z dôvodu rozporu s článkom 11 ods. 2 tretím pododsekom základného nariadenia, pretože Komisia pri preverení nevzala dostatočne do úvahy predložený dokazný materiál, a to tým, že do vzorky zaradila len päť veľkých a len troch malých dovozcov a okrem toho vzala do úvahy hlavne informácie piatich veľkých dovozcov?
3. Je nariadenie (EÚ) č. 1294/2009, pokiaľ ide o takého dovozcu ako v právnom spore vo veci samej, neplatné z dôvodu rozporu s článkami 2 a 3 základného nariadenia a/alebo s článkom 11 ods. 2, 5 a 9 základného nariadenia, pretože Komisia pri preverení nemala k dispozícii dostatočné množstvo informácií na to, aby mohla konštatovať, že sa naďalej uskutočňujú dumpingové dovozy a tým vzniká škoda?
4. Je nariadenie (EÚ) č. 1294/2009, pokiaľ ide o takého dovozcu ako v právnom spore vo veci samej, neplatné z dôvodu rozporu s článkom 21 základného nariadenia, pretože Komisia pri preverení vyžaduje existenciu špecifických dôvodov na to, že predĺženie vedie k neprimeranému zaťaženiu dovozcu?

(¹) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1294/2009 z 22. decembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom vo Vietname a v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne zasielanej z OAO Macao, ktorá má alebo nemá deklarovaný pôvod v OAO Macao, na základe preverenia pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 (Ú. v. EÚ L 352, 2009, s. 1).

(²) Nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 56, 1996, s. 1; Mim. vyd. 11/010, s. 45).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 28. júna 2016 –
Christian Picart/Ministre des finances et des comptes publics**

(Vec C-355/16)

(2016/C 335/48)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Christian Picart

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Ministre des finances et des comptes publics

Prejudiciálne otázky

1. Môže sa na právo usadiť sa ako samostatne zárobkovo činná osoba, ako je definované v článkoch 1 a 4 dohody z 21. júna 1999 a v článku 12 jej prílohy I, hľadiť ako na rovnocenné slobode usadiť sa zaručenej osobám vykonávajúcim samostatnú zárobkovú činnosť v článku 43 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, teraz článku 49 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?
2. Je v takomto prípade vzhľadom na ustanovenia článku 16 uvedenej dohody vhodné uplatniť judikatúru v rozsudku zo 7. septembra 2006 vo veci C-470/04, ktorá bola vydaná po uzavretí tejto dohody, v prípade štátneho príslušníka členského štátu, ktorý premiestnil svoje bydlisko do Švajčiarska a ponechal si podiely, ktoré vlastní v spoločnostiach spadajúcich do práva tohto členského štátu, ktoré mu poskytujú určitý vplyv na rozhodnutia týchto spoločností a umožňujú mu určovať ich činnosti bez toho, aby mal v úmysle vykonávať vo Švajčiarsku samostatnú zárobkovú činnosť odlišnú od činnosti, ktorú vykonával v členskom štáte, ktorého je štátnym príslušníkom a ktorá spočíva v správe týchto podielov?
3. Má sa toto právo v prípade, ak nie je rovnocenné so slobodou usadiť sa, vykladať rovnako, ako to Súdny dvor Európskej únie urobil v prípade slobody usadiť sa v rozsudku zo 7. septembra 2006 vo veci C-470/04?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgicko) 27. júna 2016 – trestné konanie proti Wamo BVBA, Luc Cecile Jozef Van Mol

(Vec C-356/16)

(2016/C 335/49)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Wamo BVBA, Luc Cecile Jozef Van Mol

Prejudiciálna otázka

Má sa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnemu zákonu, ktorým sa zakazuje fyzickým alebo právnickým osobám šíriť reklamu v súvislosti so zákrokmi estetickej chirurgie alebo nechirurgickými zákrokmi estetickej medicíny, ako to stanovuje článok 20/1 Wet tot regeling van de vereiste kwalificaties om ingrepen van niet-heelkundige esthetische geneeskunde en esthetische heelkunde uit te voeren en tot regeling van de reclame en informatie betreffende die ingrepen (zákona, ktorým sa upravuje kvalifikácia potrebná na uskutočňovanie nechirurgických zákrokov estetickej medicíny a estetickej chirurgie, ako aj reklama a informácie súvisiace s týmito zákrokmi) z 23. mája 2013 (Moniteur belge z 2. júla 2013), ktorý bol zavedený Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (zákonom o rôznych ustanoveniach v oblasti zdravia) z 10. februára 2014 ⁽²⁾ (Moniteur belge z 30. apríla 2014)?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 149, 2005, s. 22).

⁽²⁾ Pozn. prekladateľa: správne by bolo: 10. apríla 2014.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Litva) 28. júna 2016 – UAB „Gelvora“/Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba

(Vec C-357/16)

(2016/C 335/50)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: UAB „Gelvora“

Odporca: Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba

Prejudiciálne otázky

1. Patrí do pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 ⁽¹⁾, právny vzťah medzi spoločnosťou, ktorá na základe dohody o postúpení pohľadávky nadobudla právo k pohľadávke, a fyzickou osobou, ktorej dlh vyplýva zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ak uvedená spoločnosť uskutočňuje úkony vymáhania pohľadávok?
2. Vzťahuje sa v prípade kladnej odpovede na prvú otázku pojem „produkt“ použitý v článku 2 písm. c) smernice na úkony vykonávané v rámci vymáhania pohľadávky nadobudnutej na základe dohody o postúpení pohľadávky od fyzickej osoby, ktorej dlh vyplýva zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere uzatvorenej s pôvodným veriteľom?
3. Patrí do pôsobnosti smernice právny vzťah medzi spoločnosťou, ktorá na základe dohody o postúpení pohľadávky nadobudla právo k pohľadávke, a fyzickou osobou, ktorej dlh vyplýva zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorý už bol potvrdený právoplatným súdnym rozhodnutím, ktorého výkonom bol poverený súdny exekútor, ak dotknutá spoločnosť súbežne uskutočňuje úkony vymáhania pohľadávok?
4. Vzťahuje sa v prípade kladnej odpovede na tretiu otázku pojem „produkt“ použitý v článku 2 písm. c) smernice na úkony vykonávané v rámci vymáhania pohľadávky nadobudnutej na základe dohody o postúpení pohľadávky od fyzickej osoby, ktorej dlh vyplýva zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere uzatvorenej s pôvodným veriteľom, ktorý už bol potvrdený právoplatným súdnym rozhodnutím, ktorého výkonom bol poverený súdny exekútor?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 2005, s. 22.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour administrative (Luxembursko) 24. júna 2016 – UBS (Luxembourg) SA, Alain Hondequin, Holzem, a i.

(Vec C-358/16)

(2016/C 335/51)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour administrative

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Tretie osoby odvolávajúce sa proti rozsudku: UBS (Luxembourg) SA, Alain Hondequin, Holzem, a i.

Prejudiciálne otázky

1. Zahŕňa výnimka stanovená pre „prípady upravené trestným právom“ uvedená tak v článku 54 ods. 1 *in fine* smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a zrušuje sa smernica Rady 93/22/EHS ⁽¹⁾, ako aj na začiatku odseku 3 toho istého článku 54, a to predovšetkým v súvislosti s článkom 41 Charty základných práv Európskej únie (Charty) ustanovujúcim zásadu riadnej správy vecí verejných, takú situáciu, ktorá podľa vnútroštátnej právnej úpravy spadá do správnej sankcie, ale z hľadiska Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (EDLP) sa považuje za spadajúcu do trestného práva, akou je sporná sankcia vo veci samej, uložená štátnym regulačným úradom, resp. vnútroštátnym orgánom dohľadu, ktorá spočíva v prikázaní členovi vnútroštátnej advokátskej komory, aby v subjekte, nad ktorým vykonáva dohľad štátny regulačný úrad, prestal vykonávať funkciu člena predstavenstva alebo inú funkciu podliehajúcu schváleniu a aby súčasne čo najskôr odstúpil zo všetkých svojich funkcií?
2. Vzhľadom na to, že uvedená správna sankcia, považovaná za takú podľa vnútroštátneho práva, je predmetom správneho konania, do akej miery je vyššie uvedená povinnosť zachovať služobné tajomstvo, ktorej sa môže domáhať vnútroštátny orgán dohľadu na základe ustanovení článku 54 už citovanej smernice 2004/39/ES, podmienená požiadavkami na spravodlivý proces vrátane požiadaviek účinného prostriedku nápravy vyplývajúcimi z článku 47 Charty, ktoré treba zohľadniť v spojení s požiadavkami vyplývajúcimi z článkov 6 a 13 EDLP, ktoré sa týkajú spravodlivého procesu a účinného prostriedku nápravy, ako aj v spojení so zárukami ustanovenými v článku 48 Charty, konkrétne z hľadiska úplného prístupu osoby, proti ktorej sa vedie správne konanie, k správne mu spisu ukladateľa správnej sankcie, ktorý je súčasne vnútroštátnym orgánom dohľadu, aby táto osoba, ktorej bola uložená sankcia, mohla chrániť svoje záujmy a občianske práva?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 145, 2004, s. 1; Mim. vyd. 06/007, s. 263.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie (Belgicko) 24. júna 2016 – Ömer Altun a i., Absa NV a i./Openbaar Ministerie

(Vec C-359/16)

(2016/C 335/52)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van Cassatie

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovatelia v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Ömer Altun, Abubekir Altun, Sedrettin Maksutogullari, Yunus Altun, Absa NV, M. Sedat BVBA, Alnur BVBA

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Openbaar Ministerie

Prejudiciálna otázka

Môže byť potvrdenie E-101, ktoré bolo vydané na základe článku 11 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú rámci Spoločenstva ⁽¹⁾, v znení platnom pred jeho zrušením článkom 96 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia ⁽²⁾, vyhlásené za neplatné alebo nezohľadnené iným súdom, ako je súd vysielajúceho členského štátu, ak zo skutkového stavu, o ktorom má rozhodnúť, vyplýva záver, že toto potvrdenie bolo získané alebo použité podvodom?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 74, 1972, s. 1; Mim. vyd. 05/001, s. 83.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 284, 2009, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 4. júla 2016 –
Association française des entreprises privées (AFEP) a i./Ministre des finances et des comptes publics**

(Vec C-365/16)

(2016/C 335/53)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Association française des entreprises privées (AFEP), Axa, Compagnie générale des établissements Michelin, Danone, ENGIE, predtým GDF Suez, Eutelsat Communications, LVMH Moët Hennessy-Louis Vuitton SA, Orange SA, Sanofi SA, Suez Environnement Company, Technip, Total SA, Vivendi, Eurazeo, Safran, Scor SE, Unibail-Rodamco SE, Zodiac Aerospace

Žalovaný: Ministre des finances et des comptes publics

Prejudiciálne otázky

1. Bráni článok 4 smernice Rady 2011/96/EÚ z 30. novembra 2011 ⁽¹⁾, a najmä jej odsek 1 písm. a) uloženiu takej dane, akou je daň ustanovená v článku 235c ZCA všeobecného daňového zákonníka, ktorá je vyberaná zo zisku rozdeleného spoločnosťou podliehajúcou dani z príjmu právnických osôb vo Francúzsku, a ktorej vymeriavacím základom sú rozdelené sumy?
2. Má sa v prípade zápornej odpovede na prvú otázku považovať daň ustanovená v článku 235c ZCA všeobecného daňového zákonníka za „zrážkovú daň“, od ktorej sú oslobodené zisky, ktoré rozdelila dcérska spoločnosť podľa článku 5 smernice?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2011/96/EÚ z 30. novembra 2011 o spoločnom systéme zdaňovania uplatňovanom v prípade materských spoločností a dcérskych spoločností v rozličných členských štátoch (Ú. v. EÚ L 345, 2011, s. 8).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Brussel (Belgicko) 5. júla 2016 – Openbaar Ministerie/Dawid Piotrowski

(Vec C-367/16)

(2016/C 335/54)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Brussel

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Openbaar Ministerie

Odporca: Dawid Piotrowski

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 3 bod 3 rámcového rozhodnutia ⁽¹⁾ o európskom zatykači vykladať v tom zmysle, že vydávanie osôb je povolené len vtedy, ak sa tieto osoby podľa práva vykonávajúceho členského štátu považujú za plnoleté, alebo sa podľa uvedeného článku dovoľuje vykonávajúcemu členskému štátu, aby vydal aj neplnoletých, voči ktorým možno na základe vnútroštátnych predpisov uplatňovať od určitého veku trestnoprávnu zodpovednosť (a prípadne po splnení určitého množstva podmienok)?
2. Pre prípad, že vydanie neplnoletých nie je podľa článku 3 bodu 3 rámcového rozhodnutia zakázané: Treba toto ustanovenie potom vykladať v tom zmysle, že:
 - a) existencia (teoretickej) možnosti potrestania neplnoletých podľa vnútroštátneho práva od určitého veku predstavuje dostatočné kritérium na povolenie vydania (inými slovami, uskutočnením overenia *in abstracto* na základe kritéria veku, od ktorého sa osoba považuje za trestnoprávne zodpovednú, bez toho, aby boli zohľadnené prípadné dodatočné podmienky) alebo
 - b) ani zásada vzájomného uznávania v článku 1 ods. 2 rámcového rozhodnutia, ani znenie článku 3 bodu 3 tohto rámcového rozhodnutia nebránia tomu, aby vykonávajúcí členský štát uskutočnil posúdenie jednotlivého prípadu *in concreto*, pri ktorom možno požadovať, aby v súvislosti s požadovanou osobou boli dodržané rovnaké podmienky trestnoprávnej zodpovednosti, aké platia pre vlastných štátnych príslušníkov vykonávajúceho členského štátu na základe ich veku v čase spáchania činov, na základe druhu trestného činu, z ktorého sú obvinení, a prípadne dokonca na základe predchádzajúcich trestov v členskom štáte vydávajúcim zatykač, ktoré viedli k výchovnému opatreniu, aj keď v členskom štáte vydávajúcom zatykač tieto podmienky neexistujú?
3. Ak vykonávajúcí členský štát nemôže uskutočniť preskúmanie *in concreto*, netreba potom, na účely zabránenia beztrestnosti, rozlišovať medzi vydaním na účely trestného stíhania a vydaním na účely výkonu trestu?

⁽¹⁾ .Rámcové rozhodnutie Rady z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (2002/584/SVV), Ú. v. ES L 190, 2002, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 34.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 11. júla 2016 –
Salvador Benjumea Bravo de Laguna/Esteban Torras Ferrazzuolo**

(Vec C-381/16)

(2016/C 335/55)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo, Sala Primera de lo Civil

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Salvador Benjumea Bravo de Laguna

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Esteban Torras Ferrazzuolo

Prejudiciálna otázka

Je podanie návrhu na uplatnenie práv z ochrannej známky Spoločenstva z iných dôvodov, než aké sú uvedené v článku 18 nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva ⁽¹⁾, a to najmä v súlade s prípadmi uvedenými v článku 2 ods. 2 španielskeho zákona 17/2001 zo 7. decembra o ochranných známkach (Ley 17/2001, de 7 de diciembre, de Marcas) (BOE č. 294 z 8. decembra 2001), zlučiteľné s právom Únie a konkrétne so spomenutým nariadením?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 78, 2009, s. 1

**Odvolaie podané 11. júla 2016: Sharif University of Technology proti rozsudku Všeobecného súdu
(siedma komora) z 28. apríla 2016 vo veci T-52/15, Sharif University of Technology/Rada Európskej
únie**

(Vec C-385/15 P)

(2016/C 335/56)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Sharif University of Technology (v zastúpení: M. Happold, barrister)

Ďalší účastník konania: Rada Európskej únie

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu (siedma komora) z 28. apríla 2016 vo veci T-52/15, Sharif University of Technology/Rada Európskej únie,
- vyhovieť jej žalobným návrhom, ktoré uplatňovala v konaní na Všeobecnom súde, a
- zaviazat Radu na náhradu trov konania odvolateľky vzniknutých v oboch konaniach.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaateľka navrhuje, aby Súdny dvor zrušil rozsudok Všeobecného súdu, zrušil predmetné akty [prílohy rozhodnutia Rady 2014/776/SZBP ⁽¹⁾ a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1202/2014 ⁽²⁾, a prílohu II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP ⁽³⁾ a prílohu IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 ⁽⁴⁾ (ktoré boli zmenené a doplnené článkom 1 rozhodnutia 2014/776/SZBP a článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1202/2014)] v rozsahu, v akom ju označujú za subjekt, na ktorý sa vzťahujú obmedzujúce opatrenia podľa článku 23 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2002, priznal náhradu škody za zásah do jej dobrého mena spôsobený aktmi Rady a zaviazal Radu na náhradu trov konania v konaní na prvom stupni a v odvolacom konaní.

Odvolaateľka uvádza dva odvolacie dôvody na podporu svojho tvrdenia, že v rozsudku Všeobecného súdu došlo k nesprávnemu právnemu posúdeniu, a že by ho mal Súdny dvor zrušiť a sám vo veci rozhodnúť.

Po prvé, Všeobecný súd nesprávne opomenul rozhodnúť, že Rada nedodrжала podstatnú formálnu náležitosť alebo sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri prijímaní rozhodnutia zahrnúť SUT na zoznam, pretože nevykonala rozhodovací proces, ktorý bola povinná vykonať.

Po druhé, Všeobecný súd nesprávne vyložil právny pojem „podporovať“ iránsku vládu, uvedený v článku 20 ods. 1 písm. c) rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP (v znení zmien a doplnení) a článku 23 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 (v znení zmien a doplnení), na ktoré odkazovala Rada na účely odôvodnenia označenia odvolateľky za subjekt, na ktorý sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, keď nesprávne dospel k záveru, že dôkaz predložený Radou podporuje zapísanie odvolateľky na zoznam.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/776/SZBP zo 7. novembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 325, s. 19).

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1202/2014 zo 7. novembra 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 325, s. 3).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady z 26. júna 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) 15. júla 2016 – T-2, družba za ustvarjanje, razvoj in trženje elektronskih komunikacij in opreme, d.o.o (v súčasnosti v platobnej neschopnosti)/Slovinská republika

(Vec C-396/16)

(2016/C 335/57)

Jazyk konania: slovinčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaateľka: T-2, družba za ustvarjanje, razvoj in trženje elektronskih komunikacij in opreme, d.o.o (v súčasnosti v platobnej neschopnosti)

Odporkyňa: Slovinská republika

Prejudiciálne otázky

1. Má sa zníženie dlhov na základe vyrovnaní potvrdeného právoplatným uznesením, ktoré je predmetom konania vo veci samej, považovať za zmenu vo faktoroch, ktoré boli použité pri určení výšky odpočítanej DPH na vstupe v zmysle článku 185 ods. 1 smernice o DPH ⁽¹⁾, alebo za odlišnú situáciu, kedy je odpočítanie vyššie alebo nižšie ako odpočítanie, na ktorý mala zdaniteľná osoba právo podľa článku 184 smernice o DPH?
2. Má sa zníženie dlhov na základe vyrovnaní potvrdeného právoplatným uznesením, ktoré je predmetom konania vo veci samej, považovať za (čiastočne) nezaplatenú transakciu podľa článku 185 ods. 2 prvého pododseku smernice o DPH?
3. Má členský štát s ohľadom na požiadavky jasnosti a istoty v právnych situáciách, nariadené normotvorcom Únie a prostredníctvom ustanovenia článku 186 smernice o DPH, prijať na účel stanovenia povinnosti upraviť odpočet dane v prípade celkového alebo čiastočného nezaplatenia transakcie, v súlade s možnosťou uvedenou v článku 185 ods. 2 druhom pododseku tejto smernice, osobitný vnútroštátny právny predpis upravujúci prípady nezaplatenia transakcie, čiže zahrnúť do nich vyrovnanie potvrdené právoplatným uznesením (v prípade, že sa na vyrovnanie vzťahuje pojem nezaplatená transakcia)?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1).

VŠEOBECNÝ SÚD

Uznesenie Všeobecného súdu z 12. júla 2016 – Janukovyč/Rada

(Vec T-347/14) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zoznam osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov — Zahŕnutie mena žalobcu — Prispôsobenie návrhov — Smrť žalobcu — Nepripustnosť — Dôkaz dôvodnosti zapísania na zoznam — Zjavne dôvodná žaloba“)

(2016/C 335/58)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Olga Stanislavivna Janukovyč ako dedička Viktor Viktoroviča Janukovyča (Kyjev, Ukrajina) (v zastúpení: T. Beazley, QC)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: pôvodne E. Finnegan a J. P. Hix, neskôr J. P. Hix a P. Mahnič Bruni, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: S. Bartelt a D. Gauci, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na základe článku 263 ZFEÚ na zrušenie na jednej strane rozhodnutia Rady 2014/119/SZBP z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 66, 2014, s. 26), zmeneného a doplneného vykonávacím rozhodnutím Rady 2014/216/SZBP zo 14. apríla 2014, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2014/119 (Ú. v. EÚ L 111, 2014, s. 91), a nariadenia Rady (EÚ) č. 208/2014 z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 66, 2014, s. 1), zmeneného a doplneného vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 381/2014 zo 14. apríla 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 208/2014 (Ú. v. EÚ L 111, 2014, s. 33), a na druhej strane rozhodnutia Rady (SZBP) 2015/143 z 29. januára 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/119 (Ú. v. EÚ L 24, 2015, s. 16), a nariadenia Rady (EÚ) 2015/138 z 29. januára 2015, ktorým sa mení nariadenie č. 208/2014 (Ú. v. EÚ L 24, 2015, s. 1), ako aj rozhodnutia Rady (SZBP) 2015/364 z 5. marca 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/119 (Ú. v. EÚ L 62, 2015, s. 25), a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) 2015/357 z 5. marca 2015, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 208/2014 (Ú. v. EÚ L 62, 2015, s. 1), v rozsahu, v akom sa týkajú V. Viktoroviča Janukovyča

Výrok

1. Rozhodnutie Rady 2014/119/SZBP z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine a nariadenie Rady (EÚ) č. 208/2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine sa vo svojich pôvodných zneniach zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú Viktora Viktoroviča Janukovyča.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Olga Stanislavivna Janukovyč ako dedička V. Viktoroviča Janukovyča, pokiaľ ide o návrh na zrušenie uvedený v žalobe.

4. Olga Stanislavivna Janukovyč ako dedička V. Viktoroviča Janukovyča znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Rada Európskej únie, pokiaľ ide o návrh na zrušenie uvedený v návrhu na úpravu žalobných návrhov.
5. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 253, 4.8.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 10. júna 2016 – Pšonka/Rada

(Vec T-380/14) (¹)

(„Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté s ohľadom na situáciu na Ukrajine — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zoznam osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov — Zahŕnutie mena žalobcu — Lehota na podanie žaloby — Prípustnosť — Dôkaz o odôvodnenosti zápisu na zoznam — Zjavne dôvodná žaloba“)

(2016/C 335/59)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Artem Viktorovyč Pšonka (Moskva, Rusko) (v zastúpení: C. Constantina a J.-M. Reymond, avocats)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: V. Piessevaux a A. Vitro, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: S. Bartelt a D. Gauci, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady 2014/119/SZBP z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 66, 2014, s. 26) a nariadenia Rady (EÚ) č. 208/2014 z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 66, 2014, s. 1) v rozsahu, v akom sa týkajú žalobcu

Výrok

1. Rozhodnutie Rady 2014/119/SZBP z 5. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine a nariadenie Rady (EÚ) č. 208/2014 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú Artema Viktorovyča Pšonku.
2. Rada Európskej únie znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli A. V. Pšonkovi.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania

(¹) Ú. v. EÚ C 261, 11.8.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 19. júla 2016 – Taliansko/Komisia**(Vec T-770/14) ⁽¹⁾****(„EFRR — Nariadenie (ES) č. 1083/2006 — Program cezhraničnej spolupráce „Taliansko-Malta – 2007 – 2013“ — Nedodržanie lehôt — Automatické zrušenie záväzku — Proporcionalita — Zásada spolupráce — Zásada partnerstva — Vyššia moc — Povinnosť odôvodnenia — Žaloba zjavne bez právneho základu“)**

(2016/C 335/60)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri a P. Gentili, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: B.-R. Killmann a D. Recchia, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podľa článku 263 ZFEÚ, ktorej predmetom je jednak návrh na zrušenie oznámenia Komisie Ares (2014) 2975571 z 11. septembra 2014, ktorým Komisia informovala Taliansku republiku o automatickom zrušení záväzku k 31. decembru 2013, pokiaľ ide o časť zdrojov týkajúcich sa záväzkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) v rámci programu cezhraničnej spolupráce „Taliansko-Malta – 2007 – 2013“, a jednak návrh, aby Všeobecný súd rozhodol, že výdavky týkajúce sa projektov ImaGenX, Simit a PIM Energethica sú oprávnené na financovanie

Výrok

1. Žaloba sa zamieta.
2. Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. júla 2016 – Alcimos Consulting/ECB**(Vec T-368/15) ⁽¹⁾****(„Žaloba o neplatnosť — Žaloba o náhradu škody — Rozhodnutia prijaté radou guvernérov ECB — Poskytnutie naliehavej likvidity gréckym bankám — Maximálny rozsah — Nedostatok priameho pridelenia — Nepripustnosť — Porušenie formálnych požiadaviek“)**

(2016/C 335/61)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Alcimos Consulting SMPC (Atény, Grécko) (v zastúpení: F. Rodolaki, avocat)

Žalovaná: Európska centrálna banka (v zastúpení: K. Laurinavičius a M. Szablewska, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci H.-G. Kamann, avocat)

Predmet veci

Na jednej strane návrh založený na článku 263 ZFEÚ o neplatnosť rozhodnutí rady guvernérov ECB z 28. júna 2015, ktorým sa rozhodlo o zachovaní maximálneho rozsahu poskytovania naliehavej likvidity gréckym bankám na úrovni prijatej 26. júna 2015 a zo 6. júla 2015, ktorým sa rozhodlo o tom istom zachovaní ako aj o úprave daňových úľav uplatňovaných na záruky prijaté Gréckou bankou z tohto titulu a na druhej strane návrh založený na článku 268 ZFEÚ o náhradu škody, ktorá bola žalobkyni údajne spôsobená týmito rozhodnutiami

Výrok

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná.
2. Alcimos Consulting SMPC je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 302, 14.9.2015.

Uznesenie Všeobecného súdu z 19. júla 2016 – Panzeri/Parlament a Komisia**(Vec T-677/15) (¹)****(„Žaloba o neplatnosť — Pravidlá o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Parlamentu — Príspevok na asistenta — Vymáhanie neoprávnene vyplatených súm — Nahradenie napadnutého aktu v priebehu konania — Zastavenie konania — Prípravný akt — Neprípustnosť“)****(2016/C 335/62)****Jazyk konania: taliančina****Účastníci konania**

Žalobca: Pier Antonio Panzeri (Calusco d'Adda, Taliansko) (v zastúpení: C. Cerami, advokát)

Žalovaní: Európsky parlament (v zastúpení: S. Seyr a G. Corstens, splnomocnení zástupcovia) a Európska komisia (v zastúpení: J. Baquero Cruz a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na základe článku 263 ZFEÚ na zrušenie na jednej strane listu riaditeľa riaditeľstva B „Finančné a sociálne nároky poslancov“ generálneho riaditeľstva Európskeho parlamentu pre financie z 21. septembra 2015 týkajúceho sa vymáhania sumy 83 764 eur od žalobcu a obsahujúceho s tým súvisiace oznámenie o dlhu z 18. septembra 2015 a na druhej strane listu generálneho tajomníka Parlamentu z 27. júla 2012 informujúceho žalobcu o záveroch vyšetrovania týkajúceho sa použitia jeho parlamentných príspevkov

Výrok

1. Konanie o žalobe v časti, ktorá smeruje proti listu riaditeľa riaditeľstva B „Finančné a sociálne nároky poslancov“ generálneho riaditeľstva Európskeho parlamentu pre financie z 21. septembra 2015 a proti oznámeniu o dlhu č. 2015-1320 z 18. septembra 2015 sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba ako neprípustná zamieta.
3. Pier Antonio Panzeri znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.
4. Parlament znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 27, 25.1.2016.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 20. júla 2016 – MSD Animal Health Innovation a Intervet international/EMA**(Vec T-729/15 P)**

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa informácií predložených podnikom v rámci jeho žiadosti o povolenie na uvedenie lieku na trh, ktoré má EMA k dispozícii — Rozhodnutie sprístupniť dokumenty tretím osobám — Návrh na odklad výkonu — Náliehavosť — Fumus boni iuris — Zváženie záujmov“)

(2016/C 335/63)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: MSD Animal Health Innovation GmbH (Schwabenheim, Nemecko) a Intervet international BV (Boxmeer, Holandsko) (v zastúpení: P. Bogaert, advokát, B. Kelly a H. Billson, solicitors, J. Stratford, QC, a C. Thomas, barrister)

Žalovaná: Európska agentúra pre lieky (v zastúpení: T. Jabłoński, N. Rampal Olmedo, A. Spina, A. Rusanov a S. Marino, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh založený na článkoch 278 a 279 ZFEÚ, ktorý v podstate navrhuje odklad výkonu rozhodnutia EMA č. EMA/785809/2015 z 25. novembra 2015 sprístupniť tretím osobám v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 2001, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331) niektoré dokumenty týkajúce sa informácií predložených v rámci žiadosti o povolenie na uvedenie veterinárneho liečiva Bravecto na trh

Výrok

1. Výkon rozhodnutia Európskej agentúry pre lieky (EMA) č. EMA/785809/2015 z 25. novembra 2015 sprístupniť tretím osobám v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie výsledky toxikologických testov C 45151/kožný toxický test v dĺžke 28 dní (semiokluzívna aplikácia počas šiestich hodín) na potkanoch Wistar, C 45162/orálny toxický test (kŕmenie) v dĺžke 28 dní na potkanoch Wistar a C 88913/kožný toxický test v dĺžke 28 dní (semiokluzívna aplikácia počas šiestich hodín) na potkanoch Wistar, sa odkladá.
2. EMA sa nariaďuje výsledky uvedené v bode 1 nezverejniť.
3. O trovách konania sa rozhodne v spore vo veci samej.

Žaloba podaná 21. júla 2016 – Asna/EUIPO – Wings Software (ASNA WINGS)**(Vec T-382/16)****(2016/C 335/64)**

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Asna, Inc. (San Antonio, Texas, Spojené štáty) (v zastúpení: J. Devaureix a J. C. Erdozain López, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Wings Software BVBA (Heist-Op-den-Berg, Belgicko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovateľ: žalobkyňa

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Európskej únie „ASNA WINGS“ – prihláška č. 11 388 352

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu EUIPO z 26. apríla 2016 vo veci R 436/2015-5

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu s jej prílohami a príslušnými fotokópiami za prípustnú,
- povolil vykonanie navrhnutých dôkazov,
- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- pochybenie, pokiaľ ide o dôkaz používania predložený protistranou.
- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 22. júla 2016 – AIA/EUIPO – Casa Montorsi (MONTORSI F. & F.)

(Vec T-389/16)

(2016/C 335/65)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Agricola italiana alimentare SpA (AIA) (San Martino Buon Albergo, Taliansko) (v zastúpení: S. Rizzo, avvocato)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Casa Montorsi Srl (Vignola, Taliansko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Majiteľ spornej ochranné známky: žalobkyňa

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Európskej únie „MONTORSI F. & F.“ – ochranná známka Európskej únie č. 5 681 663.

Konanie pred EUIPO: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu EUIPO z 28. apríla 2016 vo veci R 1239/2014-1.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 53 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009 v spojení s článkom 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 53 ods. 3 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 26. júla 2016 – Starbucks/EUIPO – Nersesyan (COFFEE ROCKS)**(Vec T-398/16)****(2016/C 335/66)***Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Starbucks Corp (Seattle, Washington, Spojené štáty) (v zastúpení: I. Fowler, solicitor, a J. Schmitt, právnik)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Hasmik Nersesyan (Borgloon, Belgicko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovateľ spornej ochranné známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovné prvky „COFFEE ROCKS“ – prihláška č. 11 881 943.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 24. mája 2016 vo veci R 559/2015-4.

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie vydané EUIPO 24. mája 2016 vo veci R 559/2015-4, a
- uložil žalovanému povinnosť nahradiť trovy konania, alebo – ak do konania vstúpi ďalší účastník konania – rozhodol, že trovy konania nahradia žalovaný a ďalší účastník konania spoločne.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 22. júla 2016 – Berliner Stadtwerke/EUIPO (berlinGas)**(Vec T-402/16)**

(2016/C 335/67)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Berliner Stadtwerke GmbH (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: O. Spieker, Rechtsanwalt)*Žalovaný:* Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)**Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO***Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Európskej únie „berlinGas“ – prihláška č. 14 067 714.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu EUIPO z 12. mája 2016 vo veci R 291/2016-1.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 207/2009 v spojení s článkom 7 ods. 2 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 28. júla 2016 – Stada Arzneimittel/EUIPO – Vivatech (Immunostad)**(Vec T-403/16)**

(2016/C 335/68)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Stada Arzneimittel AG (Bad Vilbel, Nemecko) (v zastúpení: R. Kaase a J. Plate, Rechtsanwälte)*Žalovaný:* Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Vivatech (Paríž, Francúzsko)**Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO***Majiteľ spornej ochrannéj známky:* žalobkyňa.*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Európskej únie „Immunostad“ – ochranná známka Európskej únie č. 9 552 225.

Konanie pred EUIPO: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu EUIPO z 19. apríla 2016 vo veci R 863/2015-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania, vrátane trov konania vynaložených v konaní pred odvolacím senátom.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
 - porušenie článku 75 nariadenia č. 207/2009.
-

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Žaloba podaná 14. júna 2016 – ZZ a i./Komisia

(Vec F-29/16)

(2016/C 335/69)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobcovia: ZZ a i. (v zastúpení: C. Cortese, avvocato)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia o zrážke z dôchodku prijaté Komisiou podľa článku 85 služobného poriadku v sume 22 368,13 eura, ktorá sa má zraziť z pozostalostného dôchodku priznaného žalobcovi, ako aj zo sirotského dôchodku priznaného v prospech jeho troch detí

Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutie Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO.4) zo 17. augusta 2015, predmetom ktorého je vymáhanie neoprávnene vyplatených súm pozostalostného a sirotského dôchodku, pokiaľ ide o nároky ZZ a jeho dvoch maloletých dcér, a v nevyhnutnom rozsahu výslovné rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti,
- zrušiť rozhodnutie Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO.4) zo 17. augusta 2015, predmetom ktorého je vymáhanie neoprávnene vyplatených súm pozostalostného a sirotského dôchodku, pokiaľ ide o nároky X, a v nevyhnutnom rozsahu implicitné rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti,
- uložiť Komisii povinnosť nahradiť nemajetkovú a majetkovú ujmu spôsobenú žalobcom z dôvodu porušenia ich práva na riadnu správu vecí verejných, ako aj povinnosti starostlivosti administratívy voči nim, a to vo výške:
 - rozdielu medzi odmenou prijatou ZZ ako dočasným zamestnancom EFSA v platovej triede AD 9 a odmenou, ktorú by dostal ako úradník Komisie v platovej triede AD 12 v období jedného roka,
 - sumy vymáhanej od žalobcov v napadnutom rozhodnutí, zvýšenej o rozdiel medzi sumou dôchodkov stanovenou v oznámení o úprave č. 2 a sumou stanovenou v oznámení o úprave č. 3, a to od nadobudnutia účinnosti oznámenia č. 3 až do času, keď bude rodina schopná sa presťahovať na miesto svojho skoršieho bydliska, pričom túto dobu možno spravodlivo odhadnúť na jeden rok od rozhodnutia tejto veci,
- uložiť Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Žaloba podaná 21. júla 2016 – ZZ/Komisia**(Vec F-36/16)**

(2016/C 335/70)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: N. de Montigny a J.-N. Louis, advokáti)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia o nepovýšení žalobcu do triedy AST7 v rámci povyšovania za rok 2015

Návrhy žalobcu

- Zrušiť rozhodnutie z 13. novembra 2015 o uverejnení zoznamu povýšených úradníkov v rámci povyšovania za rok 2015 v rozsahu, v akom neobsahuje meno žalobcu,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 29. júla 2016 – ZZ/EIB**(Vec F-37/16)**

(2016/C 335/71)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* ZZ (v zastúpení: B. Maréchal, avocat)*Žalovaná:* Európska investičná banka (EIB)**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia vydaného v rámci vyšetrovacieho konania v oblasti rešpektovania dôstojnosti v zamestnaní týkajúceho sa obvinení zo sexuálneho obťažovania, ktorým sa zamieta sťažnosť podaná žalobkyňou, ako aj náhrada nemajetkovej ujmy a nákladov na zdravotnú starostlivosť vynaložených žalobkyňou

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie zo 16. októbra 2015 vydané v rámci vyšetrovacieho konania v oblasti rešpektovania dôstojnosti v zamestnaní, ktoré začalo z podnetu žalobkyne podanému proti jej nadriadenému 20. mája 2015 a ktoré bolo vedené vyšetrovacím výborom, a zrušenie správy vyšetrovacieho výboru zo 14. septembra 2015 týkajúcej sa žiadosti žalobkyne v rámci politiky v oblasti rešpektovania dôstojnosti v zamestnaní, v ktorej bola jej sťažnosť zamietnutá a do ktorej boli zahrnuté nevhodné odporúčania, vrátane odstránenia dôverného obsahu z tejto správy,

-
- nahradiť náklady na zdravotnú starostlivosť v dôsledku ujmy utrpenej žalobkyňou v sume i) doposiaľ 977 eur (vrátane DPH) a ii) poskytnúť zálohu vo výške 5 850 eur na budúce náklady na zdravotnú starostlivosť,
 - nahradiť nemajetkovú ujmu spôsobenú žalobkyni vo výške 20 000 eur,
 - uložiť žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK